

AGROPALCA

Publicación Trimestral de la Plataforma Agraria Libre de Canarias

Nº 8 Enero-Marzo 2010



Homenaje a una Naturaleza en equilibrio



CON
LA NATURALEZA



CABILDO
DE LA PALMA

Ilustración portada: Ana Brígida de Aridane

anabrigidadearidane@yahoo.es

www.anabrigidadearidane.es



*Don La Palma
en tu mesa*



**Proteger
nuestra agricultura,
ganadería y pesca
depende de todos,
de ti también.**

Consumiendo los productos de La Palma, no sólo tendrás la satisfacción de su sabor, frescura y calidad, sino que también ayudarás a mantener la Isla Bonita.

**CONSEJERÍA DE AGRICULTURA
Y DESARROLLO ECONÓMICO**



AGROPALCA nº 08
Enero - Marzo 2010



AGROPALCA es una revista de información agraria y pesquera, de ámbito regional, que publica trimestralmente la Plataforma Agraria Libre de Canarias (PALCA).

Dirección:

Amable del Corral Acosta

Editorial:

Carlos González García

Consejo Editorial:

Eusebio Francisco Murillo

José Benigno Simón Rodríguez

Juan Jesús García Fernández

Coordinador Agroecología:

Prof. Antonio Bello Pérez

Coordinador Ganadería:

Dr. Juan F. Capote Álvarez

Coordinador de Pesca y Acuicultura:

Dr. Félix A. Acosta Arbelo

Coordinador Seguros Agrarios:

Roberto Martín Espinosa

Coordinador Periodismo Histórico:

Dr. Pedro N. Leal Cruz

Coordinador Recetas Cocina:

Prof. Téc. Sergio E. Rguez. Cruz

Fotografías:

PALCA

Lucio T. Hernández Cruz

Fotomecánica Siglo XXI S.L.

Edita: PALCA

Av. Tanausú nº 17 - Bajo

Apartado de Correos 233

38760 Los Llanos de Aridane

La Palma - S/C Tenerife

Tfnos.: +34 638 809 905

+34 638 809 907

Fax: +34 922 463 432

palcaopa@telefonica.net

Direcciones PALCA:

ISLA DE EL HIERRO

C/ Los Morros nº4 - Las Puntas

38911 La Frontera - El Hierro

S/C de Tenerife - Canarias

Tfnos. +34 638 809 908

+34 922 559 540

ISLA DE TENERIFE

C/ San Mauro nº 25

Las Rosas - 38631 Las Galletas

Arona - S/C Tenerife - Canarias

Tfno. +34 638 809 906

Fax: +34 922 733 224

jose.simon.r@telefonica.net

Diseño y maquetación:

Fotomecánica Siglo XXI, S.L.

Tfno. 922 621 145

Realización e impresión:

Gráfica LOS MAJUELOS S.L.L.

Tfno. 922 311 455

Depósito Legal: TF 1457-2008

ISSN 1889-4259

Si desea consultar AGROPALCA en formato digital, puede hacerlo en nuestra página www.palca.es
PALCA sólo se responsabiliza del contenido de los artículos firmados por los directivos de nuestra Organización.
Prohibida la reproducción parcial o total de cualquier información contenida en esta
Revista sin la autorización expresa de PALCA

EDITORIAL.-

CANARIAS, UN PARAÍSO DE INDECISIONES

Carlos González García... 4

LA VOZ DE PALCA.-

VED COMO MUERE EL LEÓN CANSADO DE HACER EL OSO

Amable del Corral Acosta... 5

AL TORO, POR LOS CUERNOS. José Benigno Simón Rodríguez... 7

LEVITANDO SOBRE EL AGRO HERREÑO. Juan Jesús García Fernández... 8

EXISTIMOS E INSISTIMOS. Rosa Arranz García... 9

COMUNICACIONES Y ENTREVISTAS.-

LA AGRICULTURA NO DEBERÍA SER UN EJEMPLO DE

DESEQUILIBRIO EN LAS SOCIEDADES HUMANAS. Julio C. Tello Marquina... 10

BIOFÁBRICAS, TRANSGÉNICOS, AGROECOLOGÍA, PLAN

ESTRATÉGICO Y CIENCIAS AGRARIAS José Luís Porcuna Coto... 11

PRIORIDADES AGRARIAS DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA 2010

DE LA UNIÓN EUROPEA (EU). Víctor González Pérez... 12

PRESENCIA DE UNA POBLACIÓN ASILVESTRADE DE HURONES

(Mustela furo) EN LA RESERVA MUNDIAL DE LA BIOSFERA

LA PALMA. Félix M. Medina y otro... 13

EL PLÁTANO.-

ARANCELES Y AGRONOMÍA. Javier López Cepero... 15

REFLEXIONES SOBRE EL ABONADO DE FONDO.

Miguel Rodríguez Serrano... 16

CULTIVOS SUBTROPICALES.-

LA PERA-MELÓN Y EL TAMARILLO. Abilio Fidel Monterrey Gutiérrez... 18

NUEVAS VARIETADES DE PAPAYAS EN CANARIAS.

Jesús Adán Suárez Santos... 19

OTROS CULTIVOS.-

EL CULTIVO DEL PIMIENTO EN INVERNADERO.

Alberto González- Benavente García y otro... 20

EL MANÍ O CACAHUETE, LEGUMINOSA CON VALORES

AGRONÓMICOS, HISTÓRICOS Y CULTURALES. Concha Martínez Giménez... 21

EL CULTIVO DEL AJO, SU INTERÉS AGRONÓMICO Y SOCIAL.

Ramón Meco Murillo y otra... 22

GANADERÍA.-

LAS RAZAS GANADERAS AUTÓCTONAS. Antonio Manuel Díaz Rodríguez... 23

LA SITUACIÓN ACTUAL DEL PASTOREO EN LA PALMA.

Luís Alberto Bermejo Asensio... 24

ARTICULOS DE INTERÉS AGRARIO.-

LA CULTURA AGRARIA IBÉRICA: ELEMENTO ARMONIZADOR

ENTRE AGRICULTURA Y GANADERÍA. José M. Egea Fernández y otro... 25

EL SECTOR HORTOFRUTÍCOLA Y LOS ENARENADOS DE ALMERÍA

COMO MODELO AGROECOLÓGICO. José Manuel Torres Nieto... 26

CERTIFICACIÓN PARTICIPATIVA DE PRODUCTOS ECOLÓGICOS

(CPPE). Paloma Coiduras Sánchez y otros... 28

CONSTRUYENDO LA SOBERANÍA ALIMENTARIA. INVESTIGACIÓN

PARTICIPATIVA EN AGROECOLOGÍA. Nieves Cristina Pérez del Corral... 29

BIODESINFECCION EN SUELOS Y LOS RESTOS

AGROINDUSTRIALES COMO ALTERNATIVA EN CUBA.

Marbelis Figueredo Rodríguez y otros... 30

PESCA Y ACUICULTURA.-

ANTIBIÓTICOS EN ACUICULTURA, PASADO PRESENTE

Y FUTURO. Félix Acosta Arbelo y otras... 31

PERIODISMO HISTÓRICO.-

EL PLÁTANO EN CANARIAS A PRINCIPIOS DEL SIGLO XX.

SU APRECIACIÓN POR LA ESCRITORA DE VIAJES INGLESA

MARGARET D'ESTE. Pedro Nolasco Leal Cruz... 32

COCINANDO CON LO NUESTRO.-

PATÉ DE CERDO ESPECIADO CON PISTO CANARIO.

Sergio E. Rodríguez Cruz... 33

DULCES A BASE DE MANISES Y BONIATOS.

Concha Martínez Giménez... 33

ACTUACIONES MÁS SIGNIFICATIVAS DE PALCA

(Enero-Marzo 2010)... 34



E

ditorial

Canarias, un paraíso de indecisiones



Canarias inicia este 2010 en unos contextos nacional e internacional muy poco prometedores. Los diferenciales económicos abren brechas importantes en el bienestar colectivo, tanto por el lado del desempleo, su principal consecuencia, como por la falta de crédito a empresas, algo evitable si los bancos cumplieran la función que la sociedad les encomienda, y la inseguridad en un entorno económico lleno de pérdidas presentes y quizás futuras hasta que volvamos al crecimiento.

Pero quizás estas observaciones sean demasiado pesimistas, o parciales, cuando vemos bancos que ganan miles de millones, banqueros que cobran pensiones de muchos millones, cuando ya oímos que crece la **"economía globalizada del gran casino mundial"** y parece superada la gran crisis iniciada, ¡no lo olvidemos! en los mercados financieros internacionales en 2008. ¡Mucho para pocos bolsillos y demasiados bolsillos sin nada!

Y probablemente todos sufrimos las malas consecuencias, incluso los gobiernos nacionales, de la pésima gestión que vienen llevando a cabo organismos internacionales (Fondo Monetario Internacional, Organización Mundial del Comercio, etc.) desde los años 80 con la llegada al poder de **Reagan** en los Estados Unidos de Norteamérica y **Tacher** en el Reino Unido de la Gran Bretaña con el objetivo de entronizar la **"ultraliberalización de los mercados mundiales"** como solución anticomunista y para el crecimiento económico mediante la desaparición de todo tipo de regulaciones económicas, sociales o medioambientales, a los movimientos de capitales y cuyas consecuencias estamos pagando ahora. (Aunque ya sabemos que para el lujo no hay crisis, sino momentos para multiplicar sus ganancias).

Y podemos decir que nos dejaron mundialmente unos **"reguladores"** que son simples marionetas de su dictado ultraliberal, ése que olvida y anula a los ciudadanos -pasan a ser números estadísticos- sus necesidades y sus formas de vida locales para oír a los **"gurús"** económicos (hasta el nombre parece satánico) de los mercados, de esos organismos que, estando a favor del viento que llevan las multinacionales no mueven un dedo, o quizás muevan ambas manos en comidas de trabajo, para corregir desequilibrios, señalar a los culpables y mucho menos para proponerse **"reformas"** que eviten el mantenimiento de este **"desgobierno económico mundial"**, que sólo atenta contra los más débiles, y proponer un cambio de relaciones económicas en el que los **"ciudadanos"** pasemos de simples **"consumidores"** a ser **"protagonistas decisivos"** de nuestro propio desarrollo, el que queramos sin imposiciones.

Hoy, **Canarias** está atrapada en esta situación y sus principales motores económicos, el **turismo y el sector primario**, están seriamente afectados por ese entorno, pues el **turismo** no acaba de proyectar con claridad y con una oferta rotunda sobre qué turistas queremos, si muchos que todo lo soportan hasta que nos abandonan por mejores precios en otros lugares, o menos turistas y de calidad que nos pidan un entorno paisajístico y ciudadano más cuidado, buena oferta cultural, buenos servicios médicos, de telecomunicaciones y de seguridad. En cuanto al **sector primario**, nuestras **"indecisiones"** son mayores. Después del tomate, ahora es el plátano el que se prepara a desaparecer forzado, tanto por errores nuestros, como por fuerzas ajenas, pues **"nadie nos compite mejor que nosotros mismos, siendo esta nuestra mejor especialidad"**. Ya casi sólo dependemos de subvenciones y eso es poco futuro.

El pasado verano de 2009, cuando más de 12 millones de kilos de plá-

tanos viajaron a nuestros barrancos, en actos informativos en **La Palma**, **PALCA** pidió la urgente intervención del **Gobierno de Canarias** para fijar unas nuevas y claras reglas de mercado interno, de exportación, de representación del sector, de solicitud de ayudas a **Madrid** o **Bruselas** y de defensa de lo nuestro. Pero todo ello con **"los deberes hechos en casa para poder representarnos nosotros fuera de Canarias, sin intermediarios, y pedir ayudas que gestionemos adecuadamente aquí"**.

Lamentablemente nuestras peticiones, las del agricultor de base, ese que hoy lleva meses sin más ingreso que una pequeña subvención, cuando se es pequeño agricultor, no han recibido respuesta. **¡No hay interés en darle la palabra y la representación al agricultor, para lo bueno y para lo malo!** Y nos preguntamos si no merecemos respuesta, si nos creen incapaces de representarnos sin intermediarios interesados o si nuestra dirección de nuestros propios intereses pondría al descubierto demasiados manejos de demasiados personajes durante demasiado tiempo. Sí, ya sé que son muchos, **"demasiados"**, hasta demasiado el tiempo que llevamos esperando.

Estamos en este primer trimestre del 2010 y ni el **Gobierno de Canarias** se da por aludido, ni la organización del sector ha recogido recomendaciones de los agricultores, ni mucho menos va a cambiar el panorama liberalizador que seguirá en el futuro desregulando mercados, al mismo tiempo que se mantiene la fuerza de la desunión interna dividiendo un poco más, apareciendo otro almacén, aquí o allá, en un mercado de migajas, pues ya no es posible contemplar el pan completo.

¡Pobre Canarias!, te gobernarán los tuyos en sus indecisiones, en sus intereses, en sus indiferencias y te convertirán en un erial agrícola después de siglos de esfuerzos para convertirte en un pequeño vergel por aquéllos que ni leer sabían, pero estaban dotados de un magnífico sentido común, de la responsabilidad y del esfuerzo compartido. **¡Cuántas generaciones engañadas por agricultores de traje y chaqueta!**

Y así, **Canarias** podrá seguir siendo el espléndido **paraíso de indecisiones** por el que se recordará a quienes desde hace mucho nos gobiernan. ¡Y eso, que no lo olviden, pues la historia les hará justicia y sus indecisiones interesadas reflejadas están!

P.D. **Martín Pérez Taño**, presidente de **Asopalma** al periódico **EL DIA** el 11-08-1981

¿Cuáles son los objetivos de esta asociación?

"En definitiva, son la **defensa de los intereses de los agricultores**. Es decir, **que allí donde se haga un contrato que afecte a los agricultores estaremos nosotros para proteger sus intereses**. Queremos poner un poco de orden porque todo el proceso, que comienza en el cargadero donde se recogen las piñas hasta que esta fruta llega a la Península, tiene **muchos vicios** que perjudican enormemente el resultado económico de la plantación, **ya que los costos aumentan sin control, porque en ese proceso no interviene el agricultor y los intermediarios, como están defendiendo su propio dinero, aceptan cualquier fórmula de transacción"**.

**AGROPALCA APORTANDO IDEAS PARA
EL CAMPO CANARIO.
LO QUE HEMOS HECHO SIEMPRE.**

CARLOS GONZÁLEZ GARCÍA,
Consejero del Consejo Insular de **PALCA-Tenerife**



Ved como muere el león cansado de hacer el oso



Como es de bien nacidos ser agradecidos, comenzamos pidiendo disculpas a todos aquellos articulistas a los que no se les han podido editar sus trabajos en el presente número, con la firme promesa de que verán la luz en el próximo. Las páginas de nuestra revista, la de ustedes: escritores, lectores y anunciantes, son las que son y el presupuesto para la misma es el que es. En los tiempos que corren no podemos permitirnos muchos dispendios si queremos seguir publicando. Reiteramos nuestro compromiso y gratitud.

Agradecimiento también para D^a Ana Teresa Rodríguez Sánchez, la pintora ANA BRÍGIDA DE ARIDANE, por ilustrar nuestra portada con una creación de su extensa y fructífera obra. En palabras de la artista: *"El principio de todo arte es el QUERER y la verdadera sustancia es lo BELLO". "Realizo mis obras de forma instintiva, haciendo sencillamente aquello que mi naturaleza me dicta". "Soy temperamental, inquieta, espiritual, incluso delicada y quiero causar con mi esfuerzo que mis creaciones tengan alguna importancia de reflexión para el futuro"....* Desde AGROPALCA le deseamos todo el éxito del mundo en la próxima exposición que actualmente está preparando.

Cada día que pasa estamos más próximos a la certificación de la defunción del subsector platanero canario, de seguir las cosas como van. Entre los acuerdos para la bajada del arancel a las importaciones de bananas a la UE de países terceros, suscritos por la Comisión Europea y el Gobierno de España y el asombro de nuestros dirigentes plataneros ante las declaraciones del Comisario de Comercio de la CE, Karel de Gucht, pronunciadas en el Parlamento Europeo el pasado dieciséis de marzo, donde manifestaba que *"la propuesta europea de llevar el arancel a 75 €/Tn se llevó a cabo hace un año y que esto no debe sorprender a los productores europeos"*. En PALCA nos preguntamos dónde estaba el Gobierno de España entonces para no tener conocimiento de este asunto y trasladarlo a los productores canarios....¿O es que nos engañaron?. Pero lo más grave es dónde estaban la APEB y ASPROCAN en esos momentos, con lo que nos cuesta a los productores canarios mantener estas Asociaciones.

Advertimos que perdíamos en Europa todas las batallas de la guerra del plátano, y esto nos viene a confirmar que no nos equivocamos. A la vista de los acontecimientos, reiteramos que nuestros dirigentes están cansados o faltos de ideas. Hay que cambiarlos o el sector desaparece.

Para sumar desaciertos, añadiremos los graves problemas internos, donde vivimos una de las peores crisis del Plátano de Canarias en la época de mayor demanda en nuestro mercado tradicional, con ocho millones de kilos inutilizados en siete semanas. Entre las semanas 39 a la 46 del pasado año, motivado por unos precios al alza, fuera de todo control, retiramos a los compradores del consumo de nuestra fruta al darse diferencias de PVP con la banana superiores a 1 €/Kg. Las mejores cualidades organolépticas del plátano con respecto a aquélla, en las que hemos gastado canti-

dades ingentes de dinero en publicitar, las hemos tirado por la borda en seis semanas de altísimos precios, ya que el fiel consumidor de nuestro plátano, al probar la banana, no encuentra una gran diferencia en el producto que justifique el alto precio que ha pagado por él.

Con estas acciones hemos ido retirando paulatinamente la fidelización del consumidor de nuestro plátano, llegando al momento actual, donde ya se reconoce por parte de nuestros dirigentes plataneros que hemos perdido el 60% de cuota de mercado en los comedores escolares y más del 40% en las grandes superficies. ¿Cuál será el estribillo que nos cantarán en el mes de junio cuando cierren los comedores escolares?.

A todo ello hay que añadir que desde la semana 50 del pasado año a la siete del presente, no se pusieron en marcha medidas correctoras para paliar la caída de precios en el mercado. Lo que puede interpretarse como dejadez de funciones, desidia o lo que hemos venido denunciando sistemáticamente: falta o agotamiento de ideas de nuestros dirigentes plataneros. A lo que se suma lo que para PALCA es más grave: CARENCIA DE LIDERAZGO DEL SR. PRESIDENTE DE ASPROCAN.

Ante tales despropósitos de actuaciones, tanto a nivel exterior como en Canarias, hemos llegado a la triste conclusión de que con estos dirigentes, ni subvencionándonos la UE y el Gobierno de España el 100% de los ingresos provenientes del mercado, se salva este subsector, porque parte de estas ayudas habría que destinarlas a compensar la mala gestión de las ventas (precios negativos).

Es norma de nuestra Organización, no sólo criticar, sino también aportar propuestas, que a nuestro entender, podrían paliar en alguna medida el desaguisado concatenado en que nos tienen sumidos las mentes preclaras de algunos dirigentes plataneros y políticos, que también éstos tienen gran parte de responsabilidad de lo que se nos viene encima, porque el mayor porcentaje de los ingresos del subsector proceden de dinero público. Por ello las expusimos en la Rueda de Prensa que convocó PALCA el pasado diecisiete de marzo en Santa Cruz de La Palma, que tuvo gran difusión mediática, y que por motivos de espacio no podemos transcribir aquí.

En los últimos tiempos se ha hablado mucho de marca, caja y categorías únicas, y el pasado junio algún dirigente comentó que para finales del 2009 se convergería en la marca única, lo que vimos bien y apoyamos. Pero siempre hay alguien que quiere justificar lo injustificable, no se puede decir no a la marca única argumentando el enorme prestigio de alguna de las existentes. Pues bien, se demuestra gráficamente que en el año 2009 la prestigiada marca está algunos enteros por debajo de otras en los precios al productor. Caben dos posibilidades: que la misma obtenga malos precios en los mercados, o que la gestión de esa Organización no sea todo lo buena que debiera, cuestión ésta que los productores adscritos a la misma debieran analizar.

Continuamos esperando la reunión, al más alto nivel, con el sector agrario en La Palma, prometida para los meses de julio o



septiembre por el Sr. Presidente del Gobierno de Canarias el 23-04-09 en el Salón de Plenos del Cabildo de La Palma. Pasaron las fechas y sigue sin celebrarse. En una isla donde el mayor porcentaje del PIB depende del sector primario, no entendemos que no haya encontrado un hueco en su agenda para ello, máxime, cuando ha visitado la isla en numerosas ocasiones desde entonces. Sin embargo, si ha tenido tiempo, de lo que nos alegramos, para reunirse con dirigentes de Cooperativas y SATs plataneros del Sur de Tenerife, el pasado veinte de marzo, en compañía del Viceconsejero de Agricultura y representantes de la APEB y ASPROCAN. Sr. Presi-

dente hay que cumplir lo que se promete, La Palma las está pasando canutas, el sector primario, que es mayoritario, necesita más atención por su parte.

De corazón, le deseamos a nuestra Presidenta del Cabildo los mayores éxitos en la Cumbre Platanera a celebrar el próximo doce de abril, donde entendemos deben estar presentes los productores, porque al fin y a la postre son los que están pagando los platos que otros rompen.

Una vez más, solicitamos a los responsables del PSC-PSOE se pongan a trabajar a favor del subsector platanero canario, a fin

de reconducir las desgraciadas decisiones de la Comisión Europea y del Gobierno de España en lo tocante a las bajadas del arancel y, por supuesto, la inclusión del plátano con ayuda del 100% en el Real Decreto 170/2009.

Aviso a navegantes: Nos parece bien que se empiecen a ver iniciativas por parte de algunos productores para cambiar el actual sistema platanero. ¡Falta nos hace!, pero pongan los pies sobre la tierra, déjense de reuniones sobre las paredes de los canteros, documéntense bien y no cometan errores, porque de lo contrario terminarán comiéndoselos las "guasasas".

Felicidades a la Sociedad Cooperativa Llanovid de Fuencliente de La Palma por haber conquistado una Medalla de Oro, con su vino *Malvasía Dulce de Botrytis 2008*, en el Certamen "VINALIES INTERNATIONALES 2010", celebrado en París entre el 26 de febrero y el 02 de marzo.

Continúan las muertes de ganado por ataques de perros y entrando por nuestros puertos frutas subtropicales procedentes de importaciones ilegales. Mientras los responsables de cumplir y hacer cumplir las leyes, mirando para otro lado. ¡Aquí no pasa nada!.

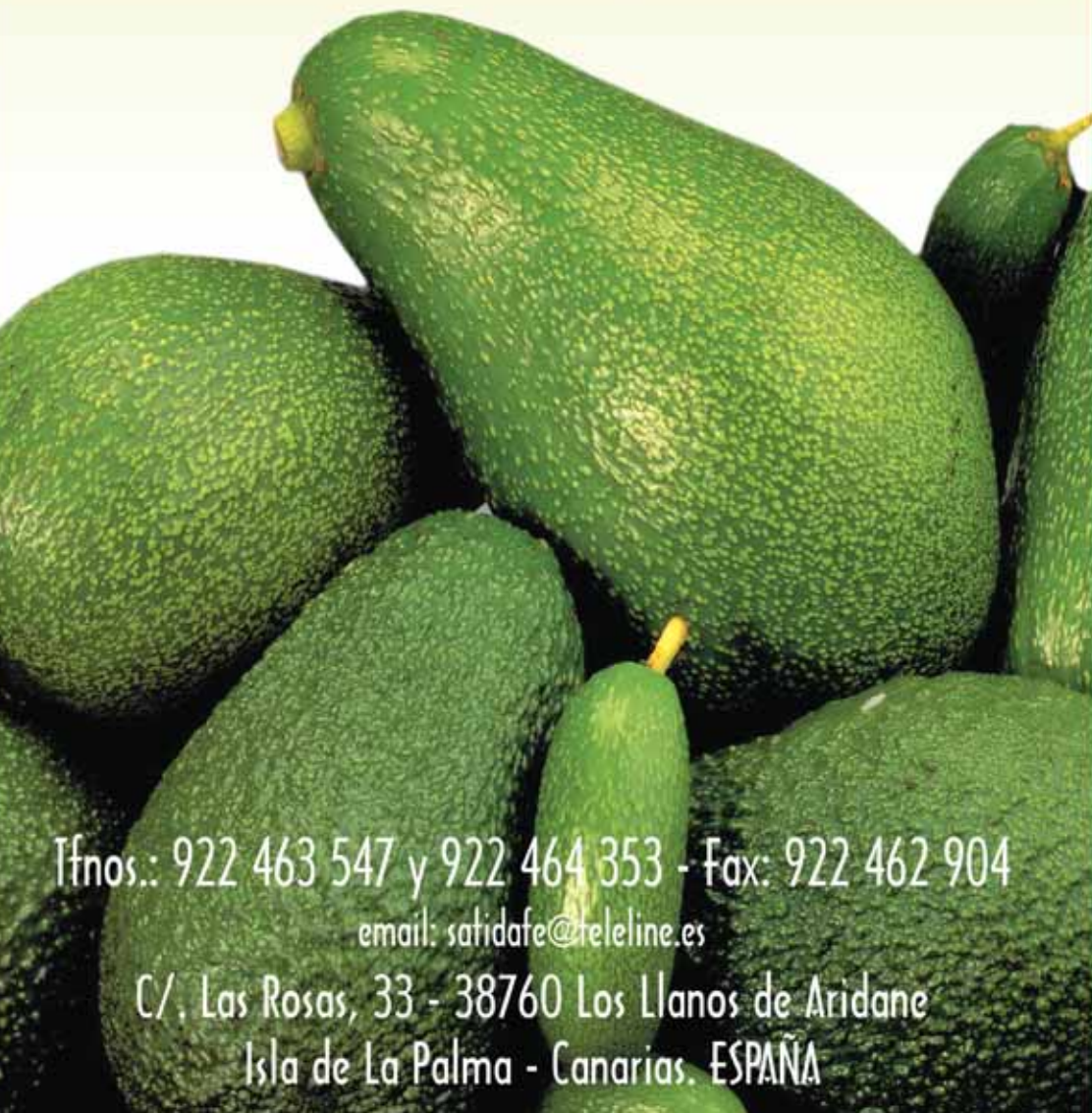
Actos de protesta a favor del plátano sí, pero en Canarias. Nos saldrán más baratos y seguramente podrá acudir más gente.

Amable del Corral Acosta
Presidente Regional de PALCA
22-03-10

S.A.T. IDAFE



EXPORTACIÓN DE AGUACATES: CANARIAS, PENÍNSULA Y EXTRANJERO



Tfnos.: 922 463 547 y 922 464 353 - Fax: 922 462 904

email: satidafe@teleline.es

C/ Las Rosas, 33 - 38760 Los Llanos de Aridane
Isla de La Palma - Canarias. ESPAÑA



Al toro, por los cuernos



Este es un cambio sin retorno, y la **globalización** es la palabra clave. Seamos capaces de afrontar los nuevos retos, y entender que la vida es dinámica, pues sólo se mantiene algo vivo cuando se evoluciona.

El mundo lo mueven los grandes capitales, incluso saltándose las soberanías nacionales; la regla de oro en este gran mercado global es **"Producir donde hay recursos y mano de obra barata, para vender donde hay dinero"**.

En **Canarias**, no tenemos recursos, por no tener ni tan siquiera agua, aunque nuestra mano de obra afortunadamente tiene un nivel de vida aceptable y está lejos de la miseria de otras latitudes.

¿Cómo podemos competir con nuestros plátanos si no tenemos ni lo uno ni lo otro?

Nos queda el recurso de corregir nuestros errores y unirnos como una piña en **"una sola organización de productores de plátanos, con un plátano diferenciado (Pequeña Enana), con una denominación de origen y su marca (Plátano y Platanito de Canarias)"**, con las calidades acordes con la demanda del mercado, con una trazabilidad bien hecha, con una sola oferta, y con un buen equipo de profesionales al frente, capaces de responder y hacer participar a los verdaderos responsables de este sector: **"los agricultores plataneros"**.

Pero aún y con todo no basta, necesitamos de las **"muletas de las subvenciones"**, tanto de la **U.E.** (que dicho sea de paso, no nos ha regalado nada, pues producimos el seis por ciento del mercado, el otro noventa y cuatro, han pagado un arancel que ha alcanzado para auxiliarnos y les ha dejado dinero en caja) y por supuesto que nuestro gobierno cumpla con el compromiso del pago al transporte por la bajada del arancel.

Y dicho esto, quiero aclarar que no es bueno seguir **"cambiando mercado por subvenciones"**, pues una actividad económica que se fundamenta en subvenciones terminaría por desaparecer; subvencionados en un sesenta por ciento, pasaríamos a ser unos pensionistas sin habernos jubilado, además de ser dependientes de decisiones políticas inciertas.

¿Y qué nos queda?, Pienso que nos queda trabajar con un realismo acorde con los tiempos. Nada de mirarnos el ombligo lloriqueando y con la mano puesta, deberíamos pensar que eso está para inútiles, no para nosotros, auténticos agricultores de estas siete islas y de reconocido prestigio en buena parte de las Américas de nuestras emigraciones.

Los **Estados Unidos de América** no son productores de bananas, y sin embargo controlan la producción del globo, produciendo con sus multinacionales allá donde la cuenta de resultados sea más positiva, (siempre estamos hablando de dinero).

Nosotros suministramos nuestros plátanos al mercado peninsular ¿y por qué no las bananas, para controlar la competencia, y regular el mercado?; con un intercambio de más producción de plátanos menos bananas, menos plátanos más

bananas. Pero, eso sí, **"nuestras"**, dejando un porcentaje ajeno por lo de la libre competencia.

Pero es que además si en **Canarias** producimos 370.000 Tn. a 0,80 cts./ kilo, unidos en una sola **OPP**, los productores **Canarios** podemos formar otra empresa participada por todos (una Sociedad Mercantil) y establecerla en cualquier país africano con unos costes de producción muy inferiores. En **Camerún** el salario mensual está entre 40 y 60 euros, y para que hablar de los recursos naturales, por lo que a mayor producción en **África** menores costes en la producción **Canaria**, además de producir en igualdad de condiciones que nuestros competidores actuales. De esa forma cubrimos con nuestras bananas las 140.000 Tn. de nuestro mercado (total vendido en el año 2009) y el resto para vender y competir en el mercado europeo, de igual forma lo que tanto hemos pedido, pasar los **Pirineos** con un platanito pequeño de las zonas marginales canarias, empaquetados y etiquetados como algo muy especial.

Pero, eso sí, dos empresas unidas como si fueran una. Una parte de productores andaluces del tomate se establecieron en **Marruecos**, y les va bien, pero el tomate en **Andalucía** desaparece, y de paso 1.780 Ha en **Canarias**. Tenemos ofertas de mil Ha de terreno y un río de agua en **Senegal**, y de hecho de forma individual ya se están sembrando plátanos, pues no critico que un canario piense con la cabeza, pues si no, lo harán emprendedores de otras nacionalidades y el resultado es copar un mercado que puede ser nuestro, pues debemos hacer valer nuestra experiencia como agricultores plataneros.

La **globalización** no hay quien la pare, se producirá donde haya recursos, el orden económico mundial está cambiando, pues mientras nuestros países pasan momentos de crisis, otros emergentes como **Brasil, India, China**, etc..., están creciendo, esté último un 8,5 % el año pasado, y además nos está invadiendo, al tiempo que nuestro propio país le da más importancia a sus pequeñas multinacionales, en **América Latina**, que a los platanitos de **Canarias**, y eso que eran cuestión de Estado. Pero sin olvidar que, de todas formas, los cambios son urgentes pues estamos en el pelotón de cola.

Esto sólo tiene solución si cogemos al toro por los cuernos y nos unimos. Algo tan simple como cultivar plátanos para venderlos y vivir de su producto lo hemos hecho muy complejo, mientras el campo se descapitaliza, pierde agricultores, no hay relevo generacional y para administrarnos, representarnos, figurar y comercializar, pagamos a una legión de **"agricultores de traje y chaqueta"**, y los resultados están a la vista.

Señores políticos, ésta es una actividad económica de la que viven miles de familias, contribuye con sus trabajos, empaquetados, transportes y fletes a la mejora de la vida en **Canarias**, al mantenimiento de los puertos, al transporte, a la ganadería, al paisaje para el turismo y, sobre todo, al medio ambiente, y creo que dado el nivel de dinero público que recibimos y estamos pidiendo, es el momento de **"condicionarlo"** a que hagamos de una vez por todas los deberes, son tantos los intereses y tan dispares, que pienso, y como yo muchos, que sólo va por **DECRETO**.

José B. Simón Rodríguez
Secretario Insular de PALCA en Tenerife



Levitando sobre el agro herreño



Nos parece, cuando menos, preocupante lo que está sucediendo con la agricultura y ganadería en la isla de El Hierro. Con los problemas, por todos conocidos, que conlleva dedicarse a estos menesteres, en nuestra isla, tenemos uno añadido, la política agraria seguida por el Cabildo y más concretamente por su Consejería de Agricultura.

Hace años que se está jugando con nuestro sudor e intereses por parte de quienes deberían velar por la seguridad económica y la continuidad en el digno oficio

que desempeñamos.

Como máximo responsable, en El Hierro, de la Organización Profesional Agraria, PLATAFORMA AGRARIA LIBRE DE CANARIAS "PALCA", con implantación en esta isla desde el año 2003 y que agrupa un estimable número de agricultores y ganaderos, hemos luchado, en todo momento, por resolver los problemas de nuestros afiliados, en particular, y los del resto del agro insular, en general.

En estos siete años de existencia, no hemos contado con el apoyo deseado del Cabildo Insular, y siempre hemos estado a su disposición para lo que fuese necesario.

El pasado diciembre, como Secretario Insular, mantuve una reunión con el Sr. Consejero de Agricultura, para exponerle los diferentes asuntos que PALCA-El Hierro consideraba más urgentes resolver y para trabajar en la misma línea, en el tema agrario, con el Cabildo.



Cuál es nuestra sorpresa que no habiendo transcurrido un mes del citado encuentro, tenemos conocimiento de que en la presentación de "El Hierro 100% Ecológico", habían representantes del sector primario, consumidores, usuarios, APAs... y no se convocó a PALCA.

En contacto telefónico con el Sr. Consejero, le recordé que dentro de nuestra Organización también hay agricultores ecológicos y me contestó que se había olvidado de nosotros. De lo que dedujimos, que si en siete años no habían contado con nuestra Organización, por qué habría de hacerlo él ahora.

Pensamos que no fuimos invitados porque tenemos argumentos suficientes para hacerle ver que la Agricultura Ecológica como él la tiene planteada, no es viable. A los hechos nos remitimos:

- El Cabildo cedió dieciséis parcelas a Jóvenes Agricultores para dedicarlas a esta actividad. Actualmente hay en producción menos de la mitad.



- Estos agricultores han abandonado porque se les prometió unos precios para sus producciones, hortalizas y piña tropical, y cobraron muy por debajo de los mismos. Hablando claro, se les engañó.

- Muchos kilogramos de estas producciones terminaron en la basura porque previamente no se les buscó salida en el mercado.

- Lo mismo ocurrió hace años con los plataneros que pasaron sus cultivos a ecológico, si no abandonan a tiempo, terminan arruinados.

- A los ganaderos se les prometió parcelas para cultivar forraje y siguen esperando por ellas.

Sr. Consejero, pensamos que ha de plantearse muy seriamente su trabajo, no levantar castillos en el aire que se puedan caer. Como ocurrió con el invernadero de la finca de Jóvenes Agricultores, que se construyó siendo Ud. titular de Agricultura y fue el único que se desplomó en aquel temporal.

Como agricultor, llevo trabajando bastantes años en diferentes cultivos (plátano, viña, piña tropical, hortalizas y frutales) y creo que de esto sé un poco. Le puedo decir, sin temor a equivocarme, que de mantener su línea de trabajo, vamos abocados a la ruina, no en los ocho años en los que Usted pretende convertir la totalidad de las producciones de la isla de El Hierro en ecológicas, sino, tal vez, en algunos menos.

En estas fechas se han cumplido diez años de la declaración de la isla de El Hierro como Reserva de la Biosfera. El Cabildo Insular debería tener presente que los agricultores y ganaderos herreños, con nuestras fincas y nuestro ganado, estamos contribuyendo a mantener y mejorar el paisaje insular, jardineros sin coste alguno. Por tanto exigimos que traten de conservarnos y no arruinarnos.

En nombre del Consejo Insular de PALCA-El Hierro y en el propio, queremos agradecer el apoyo recibido de todos nuestros afiliados, y decirles que seguiremos trabajando "gratuitamente" por el bien del agro de nuestra isla.

Juan Jesús García Fernández
Secretario Insular de PALCA-El Hierro

Dado el interés que ha suscitado el presente artículo, publicado el pasado dos febrero, en www.elhierrodigital.es, AGROPALCA ha decidido incorporarlo a este número para satisfacer las demandas recibidas.



Existimos e insistimos



Solemos decir que el movimiento de mujeres es un movimiento "insistencialista" que desde el siglo XVIII hasta hoy viene insistiendo en la reivindicación de la igualdad real para mujeres y hombres. Los hombres, en la Revolución Francesa, denunciaron los privilegios y reclamaron que todos debían ser iguales, pero en la palabra "hombres" no estaban incluidas las mujeres. Así las mujeres aprendimos que, a pesar de haber sido compañeras en la lucha por la democracia, llegada la hora de nuestras demandas debíamos emprender la marcha solas, y establecimos que si todos los hombres deben ser iguales, también las mujeres deben ser iguales a los hombres en derechos y deberes.

Desde entonces hasta hoy hemos trabajado duro y seguimos insistiendo. Este "insistencialismo" pacífico ha logrado importantes retos, como el de incorporar al 50 % de la población al derecho al voto, a la propiedad, a la educación, al trabajo remunerado... y se sigue insistiendo en lo personal, familiar, económico y social. Es necesario hacer una alusión a estos importantes avances que se han producido por la igualdad, precisamente, por la lucha y empeño de las mujeres y de sus asociaciones en nuestro entorno occidental.

De este avance, están muy lejos otras mujeres de otras partes del mundo. Dos tercios del planeta relegan a la mujer a una condición indigna y en muchos casos, son víctimas de conflictos armados o sufren una infravaloración por la única condición de "ser mujer", devaluando sus vidas por debajo del valor de un pollo, como en el caso de muchas mujeres rurales en China.

Aún así, a las mujeres occidentales nos queda mucho para alcanzar la igualdad necesaria y real, prueba de ello son, entre otros, los constantes ataques a la Ministra de Igualdad desde algunos sectores, que cuestionan implícitamente la necesidad de trabajar y conseguir la igualdad, o el cuestionamiento, acompañado casi siempre de chascarrillo, de la existencia de un Ministerio de Igualdad, poniendo también en duda la veracidad o no de las denuncias que las mujeres ponen sobre los malos tratos que reciben. En otros casos, este sueño por la igualdad se evapora con actuaciones intolerables por parte de nuestros representantes, que frivolan con la imagen de las mujeres a través de campañas publicitarias de dudoso gusto y de carácter degradante e irrespetuoso.

Ultimamente se habla mucho en todos los medios de comunicación de la conciliación de la vida familiar y laboral, cosa lógica, ya que éste es uno de los grandes retos de nuestra sociedad, sin embargo con mucha

frecuencia se plantea como un asunto "de las mujeres" en lugar de cómo un problema social, o sencillamente estos discursos se limitan a foros o encuentros de mujeres, ¿Por qué no hablan nuestros gobernantes de Conciliación Familiar y Laboral en foros de economía, de deportes, de desarrollo o de hombres?... La mayoría de las mujeres ya sabemos lo que es conciliar y reconciliar, aunque lamentablemente muchas veces no tenemos con quien.

Para que nuestro país prospere se necesita gente que trabaje, y mientras no haya políticas reales que hagan que la mujer tenga las mismas oportunidades laborales y sociales que los hombres, será más difícil salir de la crisis. La continua pérdida de población femenina en el medio rural es otro reto de nuestra sociedad, que requiere del diseño y puesta en

marcha, con carácter urgente, de políticas innovadoras tendentes a estimular la permanencia de la juventud en el medio rural y en el sector agrario, haciendo una apuesta real por nuestros pueblos, con medidas que valoren y confíen en las mujeres jóvenes con estudios que siguen valorando el medio rural como su forma de vida, luchando contra la realidad de nuestra comunidad, donde cada vez somos menos personas, menos campesinos en nuestros campos y menos mujeres en nuestros pueblos.

Nuestra Federación de Mujeres, junto a ISMUR, está trabajando en ello, y conscientes de que la mujer es clave para la dinamización del medio rural, estamos aportando mejoras al Plan Específico de Apoyo a la Mujer Rural, elaborado por la Consejería de Familia de la JCYL, incidiendo en la formación y participación activa de la mujer y requiriendo el establecimiento de un Comité de Seguimiento, formado por personas externas a la Comisión, que pudiera trabajar en la evaluación y seguimiento de dicho plan.

Las mujeres hemos ensanchado la democracia haciendo un mundo más humano, más justo y más igualitario, pero ahora más que nunca, es necesario trabajar duro y con carácter urgente por nuestros pueblos, por nuestras mujeres y por nuestros jóvenes. Seguimos insistiendo.

Rosa Arranz García

Federación de Mujeres de la ISMUR
(Iniciativa Social de Mujeres Rurales)

¿Por qué no hablan nuestros gobernantes de Conciliación Familiar y Laboral en foros de economía, de deportes, o de hombres?...

UNION DE CAMPESINOS
Castilla y León **UCCL**



Construcciones y Reformas

JOSÉ FRANCISCO MARTÍN RODRÍGUEZ

Con más de una década al servicio de nuestros clientes, agradece la confianza depositada en nuestra EMPRESA

Da la bienvenida a los nuevos clientes que quieran contar con nosotros para ejecutar sus obras.

Muestra su gratitud a los trabajadores y personas que nos han ayudado a seguir creciendo durante estos años.

Camino Nacional, 13. La Punta. 38780 Tijarafe.
Isla de La Palma - S/C. de Tenerife - Canarias
Tfnos.: 922 490 118 y 608 019 826



La agricultura no debería ser un ejemplo de desequilibrio en las sociedades humanas



Hace unos meses escribí para Acta Científica y Tecnología, la revista que edita la Sociedad Española de Científicos (SEC), a la cual me honro pertenecer, un breve artículo titulado: **¿Es la Agricultura Ecológica una moda o responde a una necesidad?**. Quiero, en este reconocimiento que me concede la Sociedad con su nombramiento de "miembro de honor", explicar por qué para mí no es una moda. Es una opción profesional como ingeniero agrónomo,

como investigador y catedrático de uno de los aspectos más relevantes de la producción agraria. Es una toma de posesión que ha dirigido mi vida profesional desde hace ya no pocos lustros.

En el último trienio se ha producido un fenómeno poco común en agricultura durante los últimos decenios: Los precios internacionales de los cereales se han triplicado y su justificación no está en la falta de productividad. Los economistas han planteado que la subida de precios se ha debido al incremento de la demanda. De otra manera expresado: **se produce por debajo de la necesidades alimentarias de la población humana del planeta**. Este hecho ha traído a colación las ideas del tan denostado clérigo y matemático Malthus. Parece sensato no cuestionar la idea de que las sociedades tienen que vivir dentro de lo permitido por sus recursos, ni poner en duda que la capacidad de cualquier sociedad para aumentar esos recursos está en último término limitada. **Sin embargo, hoy en día no queremos oír hablar de límites.**

La visión pesimista de Malthus pareció que había sido desterrada por la famosa "Revolución verde" (el objeto no tiene nada que ver con el significado que actualmente se le da a lo "verde"; el adjetivo fue utilizado en contraposición a la Revolución Roja de la entonces Unión Soviética). **Aquellos cereales enanos con gran productividad gracias al regadío, los abonos de síntesis y los fitosanitarios han tenido efecto negativos poco difundidos.** El gobierno de la India subvencionó canalizaciones, fertilizantes, perforaciones de pozos para el regadío y proporcionó a los agricultores electricidad gratuita para bombear el agua. Las nuevas variedades de trigo se difundieron rápidamente por toda Asia y cambiaron las técnicas tradicionales de cultivo. Poco después llegaron las nuevas variedades de "arroz milagroso". Gracias a la maduración más rápida, los agricultores obtenían dos cosechas al año en lugar de una. Hoy, las cosechas de trigo, arroz, algodón son la norma en el Punjab, que junto al vecino estado Haryana suministran más del 90% del trigo consumido por la India. Parece que en la actualidad el milagro de la revolución verde ha terminado en el Punjab. El crecimiento de la productividad prácticamente se ha estancado desde mediados los años 90. El regadío excesivo ha provocado un acusado descenso de la capa freática, al tiempo que miles de hectáreas se han perdido a causa de la saturación de agua o por la salinización. **Cuarenta años de "revolución verde" han dejado una huella nada prometedora.** Que duda cabe que los beneficios de la revolución verde fueron notabilísimos, pese a que con el paso del tiempo su

aplicación o el abuso de esa aplicación tenga efectos marcadamente negativos.

Muchos científicos y agricultores creen que la solución a la actual crisis alimentaria es una segunda revolución verde, basada fundamentalmente en los nuevos descubrimientos de la genética. No son pocos, incluyendo a grandes empresas multinacionales, los que creen, y así lo defienden en todos los foros, que estos avances de la genética dará lugar a nuevos cultivos caracterizados por una mayor productividad, menor necesidad de fertilizantes y mayor tolerancia a la sequía. Lo cierto es que por el momento esos enunciados no han pasado de ser meras entelequias. La esperanza que propagan tiene un horizonte temporal (2012) fecha para la que algunas empresas multinacionales han anunciado la aparición en el mercado de maíz resistente a la sequía. Su producción se ha cifrado en incrementos del 6 al 10% en años secos con respecto a las variedades actuales. Nada se ha dicho sobre el costo de dicha variedad de maíz.

Frente a esta forma de ver hay otra postura contrapuesta, encabezada, igualmente, por numerosos científicos y agricultores y que comparto desde hace años. Punto de vista que podría extraerse del documento elaborado por 400 expertos de todo el mundo y propiciado por el Banco Mundial y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), cuyo título es bastante expresivo: "Evaluación internacional del papel del conocimiento, la ciencia y la tecnología en el desarrollo agrícola". Documento cuyo sentido general es bastante elocuente: **el enorme incremento de la producción propiciado por la ciencia y tecnología en los últimos 30 años no ha servido para mejorar el acceso de los alimentos de muchos de los pobres del mundo. Es evidente que el postulado básico de la revolución verde que era concentrarse en el mero incremento de la productividad, a cualquier precio, falló en sus resultados al no tener en cuenta las repercusiones ambientales y sociales de la agricultura.** A quienes hemos estado en desacuerdo con una "segunda revolución verde" y nuestra experiencia nos ha conducido a un desarrollo agrícola más equilibrado, nos han limitado en las disponibilidades presupuestarias para investigación con argumentos basados en descalificaciones personales y profesionales sin fundamento racional. Espero que esta sociedad de científicos que ahora me premia sea consciente de lo que no ha distinguido con el galardón: **en un sistema como la agricultura la simplificación, interesada o no, puede ser contraproducente para una inmensa mayoría aunque sea lucrativa para unos pocos.**

Julio C. Tello Marquina

*Catedrático de Producción Vegetal.
Universidad de Almería.*



Biofábricas, transgénicos, agroecología, plan estratégico y ciencias agrarias



En el mundo agrario estamos asistiendo a un cambio profundo, sin que muchas veces la sociedad tome conciencia de ello, y lo que es más preocupante que ponga en valor el gran potencial de nuestra cultura agraria, los conocimientos de nuestros técnicos e incluso de nuestros investigadores. En el lenguaje agrario son frecuentes "las biofábricas" o el manejo de los genes ("transgénicos") como alternativas a una producción agraria fundamentada en la aplicación de agroquí-

micos, ante la gran preocupación de los ciudadanos por sus efectos en el ambiente y la salud de los seres vivos, en definitiva hemos cambiado "lo químico" por las alternativas biológicas.

Por todo ello, debemos recordar que la gran revolución en el control biológico de insectos ("biofábricas") surge en 1924 en Valencia, sirviendo de referencia al resto del mundo, para poder desarrollar las técnicas de manejo ecológico en sanidad vegetal, pero sobre todo queremos señalar que las nuevas tecnologías deben ser utilizadas con responsabilidad y racionalidad cuando se trata de organismos vivos para el manejo de plagas y enfermedades, puesto que por lo contrario se pueden producir con facilidad fenómenos de "contaminación biológica", que son mucho más difíciles de regular que la "contaminación química", causada por la aplicación de agroquímicos, puesto que los seres vivos son capaces de autorreproducirse. Teniendo en cuenta todo lo expuesto, es fundamental tener criterios ecológicos en agronomía (agroecología), que nos permiten hablar de armonía y equilibrio en la gestión de los sistemas de producción agraria, pero lo más preocupante es el hecho de que cuando uno analiza los planes "estratégicos" en Ciencias Agrarias los conceptos de agricultura ecológica y agroecología parecen olvidarse. La investigación en agronomía en España tendrá que adaptarse inevitablemente a las nuevas exigencias que plantean los nuevos modelos de desarrollo sostenible.

Teniendo en cuenta todo esto, reproducimos las reflexiones de Antonio Bello (CSIC) (lista-seae@yahoogroups.com, 24 de diciembre de 2009), un precursor de la agroecología, así como miembro fundador y vicepresidente de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica (SEAE) sobre el mundo agrario, que tuvieron lugar en la Sala San Borondón de La Laguna (Tenerife) en una interesante charla-coloquio sobre «La agricultura y la ganadería en Canarias. Presente y futuro».

A. Bello señaló que «tenemos que armonizarnos entre todos. Uno de los conceptos que he ido aprendiendo últimamente es que la diversidad no es un elemento de confrontación sino de armonía. Eso es lo que nos falta, si lo lográramos la mitad de los problemas se podrían resolver porque **lo que necesitamos es unidad en el mundo agrario**, no sólo los agricultores y los ganaderos sino todos los ciudadanos, puesto que se trata de un problema de todos, al afectar no sólo a la gestión del territorio, si no a la alimentación y a la salud, para ello hay que partir de un **consumo solidario y responsable**. Es decir, cada vez que nos sentamos a la mesa preguntarnos cómo se producen los alimentos que vamos a comer; así como qué repercusiones sociales y ambientales tienen. Ahí está la base de todo, sólo es necesario tener **conciencia social**, el problema está en nuestras manos y del resto de los ciudadanos a través del consumo. Eso es algo que a veces olvidamos los canarios,

que tanto nos gusta la palabra soberanía, la verdadera "soberanía" está en la soberanía alimentaria, uno de los pocos derechos que no se nos pueden discutir, el derecho que tenemos a elegir lo que queremos o no comer».

Para el vicepresidente de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica, «en cosas trascendentales como es la agricultura, porque es la gestión del territorio, ya que no se puede hablar de medio ambiente sin agricultores y ganaderos, tenemos que coordinarnos todos y sacar esto adelante, y más en un territorio insular como Canarias. La alimentación es un elemento de seguridad, no podemos depender exclusivamente "de fuera" porque ante cualquier crisis nos quedaríamos los unos y los otros mirando para la luna».

Como investigador en Ciencias Agrarias, Bello señaló que **«lo que hace falta es una reforma de la investigación agraria en el país. Un sistema agrario parece que es una cosa de "cuatro magos" (agricultores y ganaderos) y no es tan sencillo. En el caso de la ganadería canaria, salvo el papel destacable del vacuno, pero fundamentalmente toda la ganadería caprina, un elemento de identidad de nuestra cultura agraria, se ha perdido en sus formas tradicionales de manejo. En este sentido, es fundamental la experiencia de los agricultores y ganaderos ("magos") a través de programas de investigación participativa. Eso parece algo extraño pero hay que partir del conocimiento de los agricultores ("magos"), para coordinarlos con los técnicos y los científicos, el diseño y desarrollo de Programas de Acción (Planes Estratégicos) sobre la gestión de los sistemas agrarios, definiendo objetivos y haciendo un seguimiento, puesto que en otro caso "los sabios" nos dedicaremos sólo a hacer el *currículum vitae*. Tenemos que empezar desde ahora y lo tenemos que hacer desde la base. Esto no lo vamos a resolver los profesores de investigación y los catedráticos, hay que empezar desde la base contando con la participación de las organizaciones agrarias, los agricultores y ganaderos, así como del resto de los ciudadanos»**.

Un consumo solidario y responsable junto con una reforma de la investigación agraria en el país son algunas de las claves planteadas por Antonio Bello para el relanzamiento de la agricultura y la ganadería. "La diversidad no es un elemento de confrontación sino de armonía". ¡Sí al conocimiento!, pero utilizado con criterios de responsabilidad y racionalidad para la gestión de los recursos.

José Luis Porcuna

Doctor Ingeniero Agrónomo. Servicio de Sanidad Vegetal.
Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación.
Generalitat Valenciana porcuna_jos@gva.es

José Luis Porcuna es el responsable del área de agricultura ecológica dentro del Servicio de Sanidad Vegetal de la Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación. La incansable labor pedagógica en el marco de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica sobre la necesidad de realizar la transición hacia la agricultura ecológica viene avalada por una intensa relación con numerosos agricultores que gestionan sus fincas mediante técnicas de la agricultura ecológica. José Luis Porcuna combina su actividad técnica en la Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación con la investigación y la docencia en la Escuela de Agrónomos de la Universidad Politécnica de Valencia.



Prioridades agrarias de la Presidencia Española 2010 de la Unión Europea (EU)



tra el cambio climático. Según ello, en el contexto del Consejo de la UE, las prioridades en agricultura son: 1) El futuro de la Política Agraria Común (PAC) más allá de 2013. Horizonte 2020; 2) La competitividad de la agricultura y la industria agroalimentaria; 3) El papel de la mujer en el mundo rural (SEAE 2009).

El futuro de la PAC más allá de 2013. Horizonte 2020. España asume la Presidencia en un semestre decisivo para continuar el debate sobre el futuro de la PAC, una vez cerrados los acuerdos del “chequeo médico” y tras los primeros pasos en su aplicación. Durante la Presidencia española, coincidirán en el tiempo procesos de relevante interés para la PAC y el sector agroalimentario europeo: el seguimiento de la crisis alimentaria y sus consecuencias; la preocupación sobre la seguridad alimentaria global; las negociaciones de la Ronda de Doha en el seno de la organización Mundial del Comercio (OMC); la renovación de los compromisos en la lucha contra el cambio climático y la conservación de recursos y biodiversidad.

La Comisión Europea, tras la consulta pública y la Conferencia sobre “la reforma del presupuesto, cambiar Europa” en 2008, presentará una Comunicación sobre la reforma del presupuesto y las políticas comunitarias a fines de 2009, que servirán para abrir el debate de las perspectivas financieras 2014-2020. El carácter estratégico y “común” de la PAC deberá garantizar para ésta una ponderación suficiente en el Presupuesto Comunitario más allá de 2013.

La PAC es una política comunitaria que beneficia a la totalidad de los europeos, que aporta “valor añadido” comunitario y que tiene un papel fundamental en el proceso de consolidación de la UE. Sus objetivos, confirmados en el Tratado de Lisboa, siguen vigentes: mantener una actividad agraria sostenible en todo el territorio, conservando el medio ambiente y el paisaje, proporcionar alimentos suficientes de calidad, así como contribuir al desarrollo sostenible. Bajo la Presidencia española se anuncia el impulso del debate iniciado por las presidencias anteriores, abordando asuntos como la gestión de los mercados en situaciones de crisis. Asimismo, se dedica el Consejo Informal a reflexionar sobre el futuro de la PAC.

Competitividad de la agricultura y la industria agroalimentaria. Otra de las prioridades será fomentar e impulsar las iniciativas del Consejo para incrementar la competitividad de la agricultura y la industria agroalimentaria europea, puesto que contribuyen de forma sustancial a la disponibilidad y seguridad alimentaria, al crecimiento y empleo en la Comunidad y al mantenimiento de la población y la actividad económica en el medio rural. Son, además, un motor importante de la economía de los países y esenciales para la innovación y el desarrollo, cumpliendo una función crucial para que Europa avance y se transforme en una economía basada en el conocimiento.

Mejorar la competitividad de la industria agroalimentaria, reforzar su capacidad de crecimiento sostenible y garantizar la **integración** y consolidación de los sectores a lo largo de la cadena alimentaria adquiere gran importancia y enlaza con las prioridades marcadas en la Decisión de la Comisión para los trabajos del Grupo de Alto Nivel sobre competitividad de la industria agroalimentaria. En un

mercado globalizado, el sector agroalimentario ha de mejorar y reforzar su presencia en los mercados internacionales, y demandar igualdad de exigencias, requisitos y controles a los productos importados de países terceros en aras de garantizar unas importaciones seguras de alimentos que concurren en igualdad de condiciones y que no distorsionen el mercado. Además de impulsar las iniciativas del Consejo en este sentido, se apoyará la participación de los agentes económicos en el análisis de la situación, mediante la celebración de conferencias europeas.

El papel de la mujer en el medio rural. España, durante la presidencia del Consejo de la UE, dará prioridad al valor de la igualdad, de manera especial, a la igualdad entre hombre y mujer. El medio rural europeo tiene unas características comunes marcadas por el envejecimiento, la masculinización, la falta de servicios e infraestructuras, la dificultad de acceso a las **nuevas tecnologías** y la poca participación de las mujeres en los procesos de toma de decisiones.

La tasa de empleo de mujeres es menor que la masculina y, en algunos casos, el colectivo femenino ni siquiera participa en el mercado del trabajo, no quedando registradas como desempleadas en estadísticas, y sin reconocimiento, protección, y remuneración acorde con el desempeño de sus funciones. Además, sólo un pequeño número de mujeres son propietarias de **explotaciones agropecuarias**, de dimensiones reducidas y poco rentables. Sin embargo la mujer desempeña un importante papel en el medio rural en el aspecto social como vertebradora del territorio, en el económico como “diversificadora” de actividades tradicionales y en el medioambiental como conservadora del patrimonio natural. Se pretende contribuir a la mejora de la percepción del papel de la mujer y a llevar a cabo una labor intensa y continuada de concienciación.

A pesar de que España es el primer país en la EU en superficie en agricultura ecológica (González 2009), este sector no se menciona entre las prioridades citadas. Es más, cuando se analiza el documento sobre las prioridades del área de agricultura y la pesca del MARM, uno se encuentra con una serie de términos y conceptos (“el carácter estratégico”, “*haciendo frente al desafío*”, “*lucha contra el cambio climático*”, “*chequeo médico*”, “*integración*”, “*explotaciones agropecuarias*”, “*¿nuevas tecnologías?*” ...) poco apropiados para un proyecto agroambiental y alimentario responsable y solidario, que proponga la diversidad como elemento armonizador en la gestión del territorio y el mundo rural, dentro de un modelo que considere criterios de soberanía alimentaria, y el desarrollo de una economía basada en el conocimiento, a través de programas de investigación y certificación participativa en agricultura y ganadería, que tenga en cuenta los agrosistemas singulares (dehesas, enarenados, sorribas...) y los modelos de gestión familiar, por sus servicios agroambientales (Bello y col. 2009).

Referencias. Bello A, Castro Lizazo I, Rodríguez Kábana R. 2009. Un proyecto agroambiental y alimentario solidario para conservar el territorio y la cultura rural. Agropalca 6, 28 p.; SEAE. 2009. Presidencia española 2010. Prioridades en las áreas de agricultura y pesca. Secretaria General Técnica. Subdirección Relaciones Internacionales, Asuntos comunitarios. MARM. Boletín SEAE 8, 62-63; González V. 2009. España, a la cabeza en producción ecológica. Agropalca 5, 13 p.

Víctor González Pérez

Director Técnico de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica (SEAE)

www.agroecologia.net E-mail vgonzalez@agroecologia.net



Presencia de una población asilvestrada de hurones (*Mustela furo*) en la Reserva Mundial de la Biosfera La Palma

Una nueva amenaza para la conservación de la fauna insular nativa



A nivel mundial, los principales problemas de conservación de la biodiversidad son la destrucción del hábitat y la introducción de especies exóticas (Van Dyke, 2003). No obstante, en islas oceánicas, donde las especies evolucionan en aislamiento, la introducción de especies invasoras se considera la amenaza más grave para la supervivencia de las especies endémicas (Courchamp et al., 2003). Entre toda la variedad de especies invasoras existentes (Lever, 1994), los mamíferos como gatos (*Felis catus*), perros (*Canis familiaris*) y ratas (*Rattus* spp.) son los más problemáticos (Courchamp et al., 2003).

Los hurones (*Mustela furo*) han sido introducidos en muchas partes del mundo (Long, 2003; GISD, 2005) y probablemente fueron traídos a Canarias en el siglo XVI para ser utilizados en la caza de conejos. Durante la realización de esta actividad cinegética algunos ejemplares se pierden y no son recapturados; sin embargo, no han sido considerados previamente como especie naturalizada en la lista oficial de especies de Canarias (Izquierdo et al., 2004) o en la lista de las 13 especies de mamíferos invasores en el archipiélago canario (Nogales et al., 2006). En esta contribución se presenta el primer caso de la presencia de una población naturalizada de hurones en la isla de La Palma y se discute acerca de la necesidad de llevar a cabo un programa de control.

Para la realización de este trabajo se recopilaban todas las observaciones realizadas sobre esta especie, tanto propias como aportadas por otros investigadores, así como de trabajos publicados e inéditos en las islas Canarias. Además se utilizaron distintas bases de datos electrónicas para la búsqueda de datos usando palabras clave como *Mustela furo*, hurones, islas Canarias, islas, especies exóticas o introducción.

En total se han compilado 45 observaciones de hurones asilvestrados, vivos o muertos, en 28 localidades de la isla de La Palma, durante el período comprendido entre los años 1998 y 2007 (Fig. 1 y Tabla 1). La especie aparece distribuida ampliamente en el norte de la isla con una población, aparentemente aislada, en el centro (El Paso). En 2007 se observó una pareja con tres crías en Bristas (Localidad 28 en la figura y en la tabla), confirmando su reproducción en el medio natural.

Durante los meses de enero y abril de 2006 se llevó a cabo un control

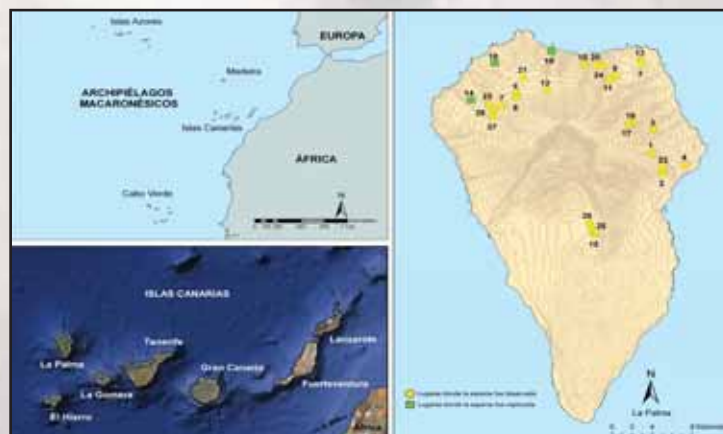


Figura 1. Mapa y ubicación de la isla de La Palma, mostrando las localidades donde los hurones (*Mustela furo*) han sido observados en el período 1998-2007. Los números se corresponden con los de la tabla 1.

preliminar de hurones asilvestrados debido a los daños que estaban causando en algunas granjas. Se colocaron 36 trampas de captura en vivo en Las Tricias (Localidad 14). Posteriormente, en agosto y noviembre del mismo año, se colocaron estas trampas en Santo Domingo (Localidad 18) y Don Pedro (Localidad 19). En total se capturaron 10 ejemplares (Fig. 2 y Tabla 1).

Las 45 observaciones han tenido lugar en zonas boscosas de pinar canario o monte verde, y áreas cultivadas y rurales, lo cual concuerda con el comportamiento generalista de los hurones (Clapperton, 2001). En estas áreas los conejos (*Oryctolagus cuniculus*) son muy abundantes (Cabrera-Rodríguez, 1997). Además, la abundancia y distribución de los hurones está en relación directa con la disponibilidad de estas presas (Ragg & Moller, 2000), así como con la disponibilidad de otro tipo de alimento y cobijo (Morley, 2002), como la que encuentran en las zonas rurales y cultivadas de La Palma. De momento se desconoce su efecto sobre la fauna nativa de esta isla pero es probable que pueda afectar negativamente a diversas especies de aves que crían en el suelo como es el caso de la Paloma rabiche (*Columba junoniae*) y la Chocha perdiz (*Scolopax rusticola*).

En Canarias se mantienen en cautividad más de 20.000 hurones, siendo el número de licencias para cazar con este animal de 9.552 en el año 2007. Aunque en La Palma, con 531 licencias de hurones, la especie es menos utilizada que en otras islas, el número de animales naturalizados es muy superior al esperado. Por lo tanto, haría falta una mayor concienciación de los poderes públicos ante el problema, reforzar la ley, controlar y penalizar el uso de hurones sin zálamo, además de realizar campañas de divulgación, sobre todo entre los cazadores, que permitan reducir la amenaza sobre las especies nativas.

Agradecimientos: Los autores quieren agradecer a Juan Carlos Barreto, William Camacho, Pedro Díaz, Andrés Rodríguez-Cáceres, Eduardo González-Melián, Artemio García, Juan Ramón Pedrianes, Guillermo Hernández, Francisco Sánchez, Víctor Montero, Rubén Barone, Guillermo Blanco, David Tavío, Keith W. Emerson y Juan A. Lorenzo la aportación de datos sobre la presencia de hurones asilvestrados en diferentes localidades de La Palma. Juan Luis Rodríguez-Luengo revisó la primera versión del trabajo y Craig G. Morley y Martín Fisher realizaron comentarios que mejoraron sustancialmente la versión final del trabajo.



Figura 2. Ejemplar de hurón (*Mustela furo*) capturado durante el programa provisional de control realizado en el año 2006 (Foto J.C. Barreto y W. Camacho).



Comunicaciones y ENTREVISTAS

Estos resultados fueron presentados en el 3er Congreso Nacional sobre Especies Exóticas Invasoras "EEI 2009" celebrado en Zaragoza del 24 al 27 de noviembre de 2009 y han sido publicados recientemente en la revista internacional de conservación Oryx número 44(1): 41-44, 2010.

Félix Manuel Medina

(Consejería de Medio Ambiente del Cabildo Insular de La Palma) y

Aurelio Martín

(Departamento de Biología Animal, Zoología, de la Universidad de La Laguna)

Referencias: Cabrera-Rodríguez, F. (1997). *Vieraea*, 26, 133-137. Clapper-ton, B.K. (2001). *Journal of the Royal Society of New Zealand*, 31, 185-203. Courchamp, F., Chapuis, J.L. & Pascal, M. (2003) *Biological Review*, 78, 347-383. GISD (Global Invasive Species Database) (2005) *Mustela furo*. <http://www.issg.org/database/species/ecology.asp?si=886&ndfr=1&lands=sss> [accessed 28 March 2007]. Izquierdo, I., Martín, J.L., Zurita, N. & Arechavaleta, M. (2004) *Lista de especies silvestres de Canarias (hongos, plantas y animales terrestres)* 2004. Consejería de Política Territorial y Medio Ambiente, Gobierno de Canarias, Spain. Lever, C. (1994) *Naturalized Animals: The Ecology of Successfully Introduced Species*. Poyser Natural History, London, UK. Long, L.L. (2003) *Introduced Mammals of the World*. CABI Publishing, Wallingford, UK. Morley, C.G. (2002) *New Zealand Journal of Zoology*, 29, 23-31. Nogales, M., Rodríguez-Luengo, J.L. & Marrero, P. (2006). *Mammal Review*, 36, 49-65. Ragg, J.R. & Moller, H. (2000) *New Zealand Journal of Ecology*, 24, 39-46. Van Dyke, F. (2003) *Conservation Biology: Foundations, Concepts, Applications*. McGraw-Hill, Boston, USA. Williamson, M. (1996) *Biological Invasions*. Chapman and Hall, London, UK.

Tabla 1. Localizaciones (ver números en la Figura 1), fechas y número de hurones (*Mustela furo*) observados en la isla de La Palma durante 1998-2007.

Map Id	Localidad	Fecha	Nº	Comentarios
1	Bco. Seco (Puntallana)	21 Jul. 1998	1	Vivo
2	Carretera Cumbre (Mirca)	01 Sep. 2003	1	Atropellado
3	Las Paredes (Barlovento)	01 Ene. 2003	1	Atropellado
4	Tenagua (Puntallana)	13 May. 2004	1	Atropellado
5	Pista Somada Alta (Puntallana)	20 Ago. 2004	1	Vivo
6	Hoya Grande (Garafía)	01 Mar. 2005	1	Atropellado
7	Briestas (Garafía)	15 Jun. 2005	2	Vivos
8	Carretera Cumbre (Garafía)	06 Sep. 2005	1	Vivo
9	Las Mimbreras (Barlovento)	21 Dic. 2005	3	Vivos
10	Franceses (Garafía)	2005	2	Vivo y atropellado
11	Bco. Gallegos (Barlovento)	2005	1	Vivo
12	Bco. Carmona (Garafía)	2005	1	Vivo
13	Barlovento	01 Ene. 2006	1	Vivo
14	Las Tricias (Garafía)	01 Ene. 2006	8	Capturados
15	El Paso	18 Jun. 2006	2	Atropellados
16	Tajadre (Los Galguitos)	10 Jul. 2006	2	Vivos
17	Tajadre (Los Galguitos)	10 Jul. 2006	1	Vivo
18	Santo Domingo (Garafía)	01 Ago. 2006	1	Capturado
19	Don Pedro (Garafía)	01 Nov. 2006	1	Capturado
20	Gallegos (Barlovento)	2006	1	Vivo
21	Hoya Grande (Garafía)	10 Ene. 2007	1	Atropellado
22	Briestas (Garafía)	05 Abr. 2007	1	Atropellado
23	Carretera Cumbre (Mirca)	23 Jul. 2007	1	Vivo
24	Bco. Gallegos (Barlovento)	02 Ago. 2007	1	Vivo (3 meses de edad)
25	El Paso	20 Nov. 2007	1	Atropellado
26	Las Cuevas (El Paso)	03 Dic. 2007	1	Atropellado
27	Bco. Izcagua (Garafía)	06 Dic. 2007	1	Muerto
28	Briestas	2007	5	Vivos



Semillas del Caribe®

Especialistas en Papayas

IntenZZa
papaya

Siluet

Sensation

**DISTRIBUIDOR PARA EUROPA
PIPO Y ADÁN S.L.**

**Calle Paulino Sáenz Ramiro, 27
Tejina**

**38260 San Cristóbal de La Laguna
Santa Cruz de Tenerife**

**Tfnos. 670 672 994 647 819 228
922 540 771**

pipoyadan@hotmail.com





Aranceles y Agronomía



La batalla desigual que se libra desde hace años entre los productores de plátanos europeos (Canarias, Madeira, Martinica y Guadalupe) y las empresas multinacionales norteamericanas tiene varios frentes. El primero es el de la opinión pública, a la que debe quedar claro que no se trata de una pelea entre campesinos latinoamericanos pobres y grandes empresarios europeos. En aquella orilla del Atlántico, encontramos compañías privadas que compran la producción imponiendo un precio a los agricultores (igual que van a empezar a hacer en África de manera inminente) así como propietarios de grandes explotaciones donde trabajan como asalariados los antiguos campesinos en condiciones no siempre adecuadas. Por parte de la producción europea, el protagonismo corresponde a cooperativas o empresas participadas por los agricultores, con creciente implantación de sistemas que garanticen la seguridad alimentaria y la protección del medio ambiente.

Otro frente abierto, en este caso contra nosotros mismos, es el escaso conocimiento y control de la producción. Afortunadamente, desde ASPROCAN se está poniendo remedio y el pasado mes de enero, un despliegue de casi todos los técnicos del sector saliendo a tomar datos en campo sobre fincas representativas dio como resultado una proyección bastante fiable de las previsiones globales de cosecha hasta el mes de julio, aunque habrá que ajustarlas con los efectos de los últimos temporales sufridos. La continuidad, seguimiento y realimentación con datos reales de este proceso es imprescindible en un sector que debe apoyarse en evidencias y no en suposiciones para planificar la comercialización.

Sin embargo, la cuestión de la bajada del arancel que paga la banana para entrar en Europa es el tema que del que más se habla recientemente. Con mayor o menor entusiasmo y reconocimiento en público, creo que se confía en las personas encargadas de negociar y exponer los argumentos en los que se basa la necesidad de proteger los plátanos comunitarios ante las presiones de las multinacionales y gobiernos interesados. No podemos sentarnos todos en las mesas de Bruselas para esta negociación; es evidente que cada uno de los que trabajamos alrededor del Plátano de Canarias tenemos nuestra parte de responsabilidad, nuestra función, nuestro papel asignado en este sector. Dice un amigo mío, buen agricultor además, algo muy cierto: "cuando señalas a otro con un dedo acusador, tres dedos de esa mano te señalan a ti"... Y a veces nos olvidamos de ello, limitándonos a criticar o a acusar a los demás, descuidando la ejecución de nuestras tareas.

Quiero decir con esto que si ahora mismo, por arte de magia, el arancel de entrada de la banana subiera a 200 €/Tn, aunque sería una buena noticia, todos seguiríamos acudiendo a nuestro puesto de trabajo (finca, oficina técnica, almacén...) al día siguiente. Porque al margen del arancel, existen las plagas, los fitosanitarios, la materia orgánica, la seguridad alimentaria, la trazabilidad, el deshijado, la temperatura del suelo, el riego, el viento y muchos otros factores de los que depende que en las fruterías de este país el Plátano de Canarias siga siendo una alternativa de elección. A pesar de su precio, normalmente superior al de la banana. Y en un análisis simple, se tiende a justificar esto por las potentes campañas publicitarias de nuestro producto, que son importantes, de acuerdo. Pero reivindicamos desde aquí que la labor que todos comenzamos cada mañana en fincas, oficinas o almacenes de empaquetado **debe aportar un valor añadido** a nuestra fruta, de manera que se pueda diferenciar de la banana más allá de unos carteles, unas pegatinas o una reiteración de anuncios en televisión.

Nadie discute que una papa negra de yema es mejor que una congelada que nos sirven (a mí, no...) en un estuche rojo y amarillo de cartón brillante; o que un vino de tea auténtico pocos valores comparte con el de tetrabrick; o que una manzana de Garaffa cubierta del rocío de noviembre no es ni prima lejana de las harinosas, insípidas y cubiertas de cera que se ofertan a veces en nuestro entorno. Pues está en nuestras manos elevar a esa categoría nuestro plátano, para que el cliente (no me gusta el término "consumidor", alimentarse debe ser más que consumir) sepa que dentro de nuestras todavía diversas y variopintas cajas tiene un alimento producido en armonía con el medio ambiente; no agresivo, sino respetuoso y aliado con la vida del suelo; no envenenado, sino inteligentemente preservado de los ataques de plagas y enfermedades; no contaminante de acúferos o barrancos, sino innovador en transformar residuos en recursos, basura en fertilidad, desechos en alimento del suelo... Y todo ello, simplemente, utilizando la **agronomía**, sin etiquetas. Más allá de las dosis de fosforados, los gramos de nitrato o el transporte del destrío al vertedero, nos espera el auténtico conocimiento y manejo inteligente de los ciclos, procesos, componentes y relaciones del agrosistema. Nos espera la Agricultura, que, como dice el Diccionario, es "el **arte** de cultivar la tierra".

Javier López-Cepero

Dr. Ingeniero Agrónomo

Dpto. Técnico de Coplaca OPP

COMERCIAL

HERREPALMA, S.L.

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, FERRETERÍA EN GENERAL,
ELECTRODOMÉSTICOS, ENERGÍAS SOLAR Y FOTOVOLTAICA.**

Central:

Camino de La Aldea, 9 (La Laguna)
38760 Los Llanos de Aridane
Isla de La Palma
Tfno.: 922 46 39 47

Sucursales:

Carretera General, 12
38780 Tijarafe
Isla de La Palma
Tfno.: 922 49 01 60

Carretera General, 23
38789 Puntagorda
Isla de La Palma
Tfno.: 922 49 34 36



EL PLÁTANO

Reflexiones sobre el abonado de fondo



Normalmente en los centros dedicados a la enseñanza de la agricultura, se enseña que en función de la analítica de suelos, debemos realizar enmiendas al terreno para corregir las carencias o los desequilibrios nutricionales.

Sin embargo, esta práctica tan arraigada entre los agricultores, técnicos y comerciales que nos dedicamos al sector primario debería ser cuestionada, ya que muchas veces transmitimos una información que nos imparten personas con escasa experiencia de campo, o que simplemente se dedican a repetir las enseñanzas que aprendieron muchos años atrás y que hoy en día, gracias a las mejoras tecnológicas, no son necesarias.

Ya que las recomendaciones sobre abonados de fondo están basadas en situaciones muy distintas a las actuales, para superficies de cultivos extensivos, en secano. Donde la productividad dependía, en gran medida, de las precipitaciones y su distribución durante el ciclo de cultivo, además de tener en cuenta la reserva de nutrientes del suelo, pero en un contexto donde no se conocía el regadío tal como existe hoy en día.

Un ejemplo claro sería las recomendaciones sobre la práctica del abonado de fondo en una agricultura como la canaria, donde prácticamente todas las explotaciones profesionales están bajo regadío y poseen sistemas de fertirrigación (abonadoras, venturís, inyectoras, programadores, etc.). Habrá que preguntarse si en tales explotaciones donde podemos darle al cultivo el equilibrio nutricional que necesite en cada momento, es necesario incorporar al terreno tales cantidades de fertilizantes, de los cuales sólo se aprovechará menos de un 60%, mientras que el resto bien quedan bloqueados en el suelo provocando un aumento de la salinidad del terreno, o bien contaminan los acuíferos.

Un ejemplo preciso serían las recomendaciones de abonado de fondo en el cultivo de la platanera, específicamente en Canarias nos encontramos con los siguientes parámetros:

1.500-2.000 Kgrs. de superfosfato de cal.
800-1.000 Kgrs. de sulfato de potasa.
2.000-6.000 Kgrs. de yeso agrícola.
60.000-80.000 Kgrs. de estiércol.

Estos datos se encuentran referidos para una hectárea (10.000 m²)

Después de ver estas cantidades y conocer como responden las plantas a los excesos de la salinidad estoy convencido que no es necesario incorporar esos abonos, ya que en caso de existir algún desequilibrio nutricional lo resolveríamos gradualmente modificando el plan de abonado y aportando a las plantas los nutrientes que requieren en función de su crecimiento y del

tipo de agua disponible, evitando así aumentos de la salinidad del terreno.

Ya que aportando las cantidades mínimas recomendadas, de yeso agrícola, sulfato de potasa y superfosfato de cal, se estaría incorporando de una sola vez 2,38 Kgrs por planta de abono (a una densidad de 900 plantas por fanegada), cantidad difícilmente asimilable por la planta. Que lo único que implica es una subida de la conductividad eléctrica del suelo (mayor salinidad) y una pérdida sustancial de estos abonos por un continuo lavado a través de los riegos periódicos que se aportan a la platanera.

Además si dividimos los 2,38 kgrs por los 365 días que tiene un año, resulta aplicar una media de 6,52 gramos por planta y día de abono, cantidad muy superior a la normalmente recomendada y que en ciertos casos, con aguas de calidad media, difícilmente se podrán incorporar al cultivo. Asimismo esta cantidad supone aproximadamente el doble de la cantidad de abono que se recomienda aportar a una planta de platanera durante todo un año.

Si se realiza fertirrigación, se aportarían los nutrientes en la zona radicular y no en toda la superficie del terreno, por lo que no se perderían abonos en zonas donde no vaya a haber cultivos.

Además la eliminación de este abonado de fondo supone un ahorro de unos 1.371 € por hectárea, o 0,76 € por planta, dinero que se puede utilizar en incorporar materia orgánica.

Mención aparte es la incorporación de materia orgánica, insustituible, por varios motivos:

No se puede incorporar vía riego.

Mejora las condiciones químicas y físicas del terreno.

Aumenta la capacidad de intercambio catiónico del suelo, es decir la disponibilidad de éste para ceder nutrientes, con lo que se facilita la absorción de los abonos químicos aplicados.

Es más barato incorporar estiércol antes de la plantación, ya que se realiza con tractores y queda enterrado para evitar pérdidas por volatilización.

Su aporte permite reducir ligeramente las cantidades necesarias de fertilizantes químicos, ya que parte de las necesidades nutricionales quedan suplidas por el estiércol.

A niveles superiores al 2,5% de materia orgánica en el suelo desciende considerablemente el porcentaje de nematodos y se evita la incorporación de nematocidas, ahorrando dinero y problemas de contaminación de los acuíferos.

Hagamos uso de la información que existe, contrastándola con la experiencia en campo y, por supuesto, el sentido común.

Miguel Rodríguez Serrano.

Servicio Técnico de Agricultura y Desarrollo Rural
Cabildo Insular de Tenerife

Librería - Papelería
Tijarafe
Artículos de regalo

Tfno.: 922 49 12 16

**C/. Acceso a los Colegios, 30
C.P. 38780 - TIJARAFE - LA PALMA**



Trabajamos para garantizar el futuro de nuestros agricultores



europlátano a.i.e.

Ponemos a
disposición de
los agricultores
una de las mejores
instalaciones
a nivel
tecnológico de
La Palma,
capaces de
procesar más
de 20 millones
de kilos de
plátanos
anuales en un
centro de
trabajo.



Servicios adicionales:

- Asesoría Técnica Agrícola.
- Gestión de documentación.
- Gestión de subvenciones
- Suministros agrícolas al mejor precio
- Acceso vía WEB :
 - VALES,
 - LIQUIDACIONES,
 - EXTRACTOS.

LAS GABACERAS
CANARY ISLANDS PRODUCE

Finca Seleccionada



europlátano a.i.e.
Camino Los Palomares, 118
Los Llanos de Aridane
Tfno: 922 401 083
Fax: 922 401 099
www.europlatano.es



La Pera-Melón y el Tamarillo



La **Pera-melón**, también denominada pepino dulce (*Solarum Muricatum*), es una especie que como otras solanáceas (papas, pimientos, tomates, etc.), procede de la región andina, donde se cultiva desde hace miles de años.

Se aprovecha por sus frutos, que son una baya que se puede consumir como fruta fresca o en ensaladas. Tiene un sabor, como su nombre indica, a pera y a melón, acentuando su tendencia a una u otra fruta, según el estado de madurez y la variedad de la que se trate.

La fruta es dulce, poco calórica, y con un contenido importante de vitamina C, medio de potasio, y bajo en proteínas y en minerales.

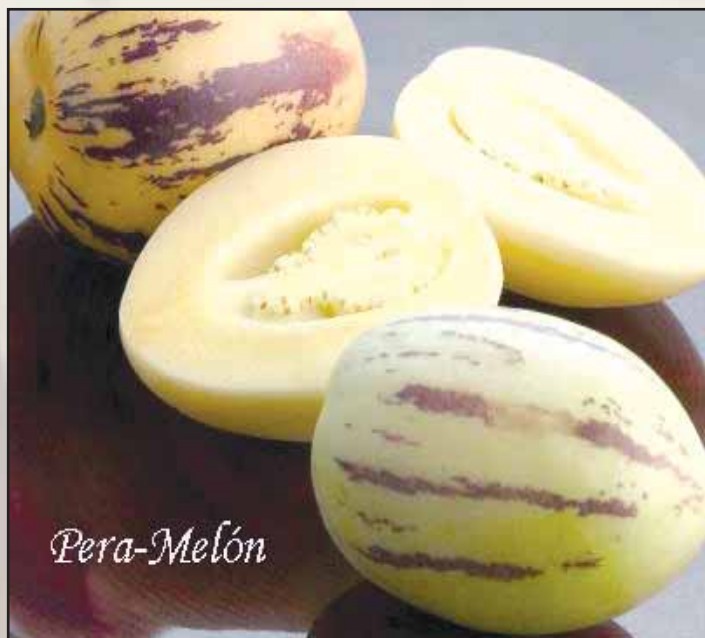
Actualmente se cultivan distintas variedades, que producen fruta de diversas formas, tamaños y colores, siendo la más cultivada en La Palma, la Redonda Dulce, que es una fruta de 150 a 200 gramos de peso, de color amarillo con vetas de color morado.

Su consumo es todavía poco importante, pero adquiere precios bastante buenos en el mercado canario y su aceptación está aumentando día a día.

La planta se reproduce por esquejes. Sus exigencias son parecidas al pimiento y se puede cultivar prácticamente en toda la Isla, aunque son las zonas de costa donde se puede mantener la producción durante más tiempo.

Su sistema radicular es muy ramificado y superficial, teniendo el 75% de las raíces en los primeros 45 cm. del suelo, requiriendo riego, preferentemente por goteo.

En La Palma existen pequeñas superficies de cultivo, principalmente en Puntagorda, aunque hay plantas en otros lugares de la isla con producciones muy buenas.



El **tamarillo**, también conocido por "tomate del árbol" (*Cyphomandra betacea*), es una solanácea, procede de la zona andina, donde se ha cultivado siempre. En La Palma han existido plantas, desde hace mucho tiempo, bien en jardines o en huertos, presentando buenas producciones.

La planta es un arbusto que puede alcanzar de 3 a 4 m. de altura, con hojas perennes de hasta 30 cm. de largo. Los frutos son oviformes, y su color puede variar del rojo al carmín, aunque existen variedades de tonos anaranjados a los que se les han alterado sus propiedades, siendo más dulces.

La fruta se puede utilizar para hacer jugos, ensaladas y salsas, así como para carnes o bien como fruta; de sabor agri dulce, se usa desde la Antigüedad en Colombia y Ecuador para controlar afecciones de garganta y gripales.

Crece en climas con temperaturas que oscilan entre 13 y 24 grados, siendo muy delicado para el frío y el viento, por lo que las mejores zonas de cultivos son las costeras y abrigadas. Es una planta **sensible a las sequías, y requiere riegos regulares, prefiriendo suelos fértiles.**

Le atacan enfermedades fúngicas como a la papa o al tomate, tales como el *oidium*, la *alternaria*, la *cercospora*, etc. y es poco resistente a la *Phytophthora*, por lo que hay que cuidar mucho los lugares de cultivo evitando los que han tenido esta enfermedad, entre otras plantas.

En Canarias, adquiere un buen precio, sobre todo en Las Palmas de Gran Canaria donde se consume como zumo.

La fruta es una fuente de vitaminas A, B6, C y E, rica en hierro y potasio, baja en calorías y alta en fibra, por lo que tiene muchos atractivos para el mercado.

Abilio Fidel Monterrey Gutiérrez
Técnico del Servicio de Agricultura
Cabildo de La Palma



Nuevas variedades de papaya para Canarias



En Canarias se producen actualmente unas 6.000 toneladas anuales de papaya, las cuales se destinan en su totalidad al mercado interior, habituado al consumo de esta fruta por el conocimiento que tiene de la misma desde hace muchos años.

Las variedades más cultivadas recientemente han sido: "Maradol", de origen cubano y frutos grandes; "Red Lady", variedad híbrida de frutos alargados, y "BH 65", de tipo hawaiano y frutos pequeños.

La empresa Pipo y Adán S.L. decidió introducirse hace bastante tiempo en el cultivo de la papaya, con las variedades que en esos momentos dominaban el mercado, pero es a principios de 2006 cuando entró en contacto con la empresa Semillas del Caribe para cultivar variedades de papaya procedentes de Méjico y disponer de asesoramiento sobre el cultivo. Además, Pipo y Adán S.L. se ha convertido en distribuidor exclusivo de sus productos para España.

Semillas del Caribe es una empresa que se dedica a la producción de semillas de papaya y a buscar nuevos materiales a través de la mejora genética, para producir semillas con la máxima garantía fitosanitaria y pureza genética.

Las variedades híbridas introducidas y comercializadas en Canarias actualmente, y que han venido a complementar la oferta existente, son las siguientes:

"INTENZZA", de frutos alargados con peso medio entre 1.2-1.4 kg/fruto, muy uniforme en tamaño. Color de piel amarillo brillante en la madurez, con pulpa roja y contenido en azúcares de 12° Brix. Producción superior a 200 Tm/ha.

"SILUET", con frutos en forma de pera, tipo hawaiano y peso medio entre 0.6-0.8 kg/fruto. Pulpa de color rojo y contenido en azúcares superior a 13° Brix. Producción de 130 Tm/ha.

"SENSATION", fruta de tamaño intermedio con peso entre 0.8-1.2 kg/fruto, con pulpa roja y contenido en azúcares de 13° Brix. Producción superior a 180 Tm/ha.

Estas variedades tienen como atributos, entre otros, la ausencia del olor característico de las papayas cubanas y el buen comportamiento en postcosecha por su tolerancia a la antracnosis y la larga vida que presentan una vez cosechadas.

Esto ha provocado que después de poco tiempo, estas variedades por las que la empresa ha apostado, por sus características, formato y peso, han tenido muy buena aceptación en el mercado local, lo que la ha llevado a exportar a mercados como la Península, Alemania y Reino Unido, con excelentes resultados.

Estimamos una superficie cultivada con nuestros materiales de unas 50-60 has (bajo invernadero) en este corto periodo, con la idea de ir progresivamente aumentando la superficie y el volumen de fruta comercializada.

Estos materiales híbridos son muy vigorosos, lo que bien aprovechado aumenta el rendimiento y la calidad de la papaya, pero para conseguirlo se han de contemplar una serie de prácticas de cultivo en las que hay que incidir para conseguir los resultados esperados:

Buena preparación del terreno, con aportes de materia orgánica.

Marco de plantación adecuado. Nuestra experiencia recomienda densidades de 1.667 plantas/ha, con pasillos de 3 m y distancia entre plantas de 2 m.

Trasplante de 4 plantas/golpe para garantizar un porcentaje alto de plantas hermafroditas con la operación de sexado (eliminación de plantas femeninas), tras 45-60 días de cultivo.

Realizar operaciones de desflore, para evitar flores anormales y aumentar el nº de frutos cuajados con formato adecuado para comercializar. Evitar estrés por calor/frío.

Acileo de frutos, con eliminación de frutos deformes o que puedan dañar al resto.

Riego y nutrición mineral. Evitar estrés por agua. El cultivo extrae cantidades altas de elementos nutritivos para poder expresar todo su vigor y po-



tencialidad de producción de fruta.

Sanidad fitosanitaria en cuanto a plagas y enfermedades.

Cosecha cuidadosa y en el punto óptimo de corte en función del tipo de mercado.

Empaquetado: es importante diferenciar nuestras papayas en el mercado por su calidad y presentación (formatos, etiquetas, embalajes apropiados y atractivos, etc.).

La comercialización de estas variedades se está orientando principalmente hacia la exportación, debido a las características de la fruta, que facilita el transporte y tiene un comportamiento postcosecha adecuado, lo que nos asegura fiabilidad y confianza en el producto. Muestra de ello es que además de iniciativas privadas exitosas, la cooperativa COAGISORA, a través de COPLACA y EUROBANAN CANARIAS, está exportando con resultados favorables y las previsiones se cifran en más de 1 millón de kg. de estas variedades durante 2010.

En la actualidad, un grupo de trabajo (COPLACA, COAGISORA, y otras cooperativas de Gran Canaria), están iniciando los trámites para poder acceder al reconocimiento de una IGP (Identificación Geográfica Protegida) para la papaya cosechada en Canarias, con la finalidad de diferenciarla del resto de competidores.

Otras estrategias pasan por campañas de promoción en los puntos de venta, degustaciones, etc., para poder ir afianzándonos con un producto de calidad en un mercado muy competitivo, lo que requiere un trabajo conjunto (productores, comercializadores y Administraciones Públicas), si queremos que proyectos como éste tengan éxito y puedan ser una alternativa viable y complementaria a otras producciones.

Jesús Adán Suárez Santos

Administrador de PIPO Y ADÁN S.L.

Distribuidor de Semillas del Caribe para Europa



El cultivo del pimiento en invernadero



El origen del pimiento (*Capsicum annuum*) está en el área sud-central de Bolivia, desde donde se extendió al continente americano. En el primer viaje de Colón fue introducido en España, pasando al resto del Mundo. La plasticidad de esta hortaliza le ha permitido adaptarse a los distintos lugares donde en la actualidad se cultiva. La selección y la mejora ha estado orientada a obtener variedades más productivas y mejor adaptadas. Conseguir cosechas fuera de las estaciones propicias (primavera y verano) es posible con

la utilización de sistemas de protección climática. El cultivo en invernadero se localiza sobre todo en el litoral mediterráneo de Almería (unas 8.000 ha), Murcia (unas 1.800 ha) y Alicante (unas 400 ha), escalonando la producción a lo largo del año para evitar la competencia entre áreas. Por ello, Almería inicia la recolección a principios del otoño hasta la primavera en que comienzan Murcia y Alicante, que cierran el ciclo anual. El enarenado que se practica en Almería es una forma singular de manejo del suelo y del cultivo (riego, fertilización, control de enfermedades del suelo), mientras en Murcia y Alicante el cultivo se realiza en suelo desnudo, aunque hay pequeñas áreas sobre sustratos orgánicos (fibra de coco) o inertes (perlita, lana de roca).

La producción se destina a exportación en fresco, dominando las variedades de frutos cuadrados y cortos (tipo "California") sobre las de frutos cuadrados largos (tipo "Lamuyo"), con coloraciones rojas, amarillas, anaranjadas, moradas o blancas en la madurez, recolectándose una gran parte con color verde (antes de virar). Se cultivan pequeñas cantidades de pimientos de Padrón, Dulce Italiano o especialidades para mercados exclusivos (alargados, redondos, guindillas, de asar). Se practica mayoritariamente el monocultivo requiriendo en los enarenados andaluces, cada dos o tres años, el "retranqueo", reposición de la capa de materia orgánica y de la arena con labores profundas de subsolado. Los suelos no enarenados se subsolan tras el cultivo anterior y se preparan para la desinfección, que se realiza todos los años antes de la incorporación de la enmienda orgánica y el abonado de fondo. Los suelos se desinfectan por medios químicos o biosolarización (biofumigación + solarización), utilizando como biofumigantes estiércoles u otras enmiendas de origen vegetal.

Las plantas se producen en semilleros profesionales en bandejas de materiales inertes con 150 a 216 alvéolos llenos de sustratos a base de turba, en los que germinan y se desarrolla la planta hasta tener entre 5-7 hojas, momento en el que se transplantan. El marco de plantación suele ser de 0,33 ó 0,40 m entre plantas de la misma línea y 1,0 m entre líneas, que supone unas 25.000 ó 30.000 plantas/ha. El entutorado se hace con hilos laterales a las filas de plantas, atados en los ex-



Figura 1. Sistema de entutorado en invernadero con doble cámara plegada junto a los postes.



Figura 2. Riego en cultivo ecológico de pimiento tipo "California" en suelo.

tremos de éstas en arillos de hierro clavados en el suelo y sujetos a la estructura del invernadero; cada 3 ó 4 plantas los hilos laterales se pinzan con hilos o perchas en posición transversal y atados a un hilo vertical, que une los dos hilos situados en la parte baja de las plantas y que se ata a un alambre acerado de la estructura del invernadero, situado a 1,80 ó 2,0 m de altura (Fig. 1). Se suelen desbrotar los tallos que aparecen por debajo de la primera cruz de la planta, dejando que se desarrolle totalmente el resto de la planta. En algunos casos se podan las plantas dejando un par de guías y eliminando los tallos laterales, mejorando su rendimiento y calidad. Se puede realizar un acolchado parcial con polietileno negro, cubriendo la zona humedecida por el riego, para regular hierbas, humedad y limitar la evapotranspiración.

En los cultivos que se inician en invierno se utilizan pantallas térmicas (aluminizadas o de fibra) bajo invernadero, para mejorar el efecto térmico o limitar la radiación en primavera y verano; o dobles cubiertas de polietileno transparente, perforado y colocados sobre los alambres de entutorado, que reducen la humedad ambiental a la altura de las plantas y retienen la radiación térmica nocturna. La doble cubierta se retira cuando el tiempo es cálido y para regular la radiación solar se blanqueaba el plástico de la cubierta con "el blanco de España", que se ha venido sustituyendo por pinturas biodegradables, las cuales, cuando se limpian no dejan restos que reduzcan transparencia al plástico para la siguiente campaña. El riego se hace por goteadores o emisores de distintos caudales (2-3 l/hora) colocados en mangueras de polietileno de 12 ó 16 mm de diámetro a la distancia del marco de plantación (0,33 ó 0,40 m); las mangueras están a unos 10 cm del tronco de las plantas, en el fondo de un pequeño surco (Fig. 2), ya que el pimiento es sensible a la asfixia de cuello. El agua se aporta de acuerdo a las necesidades de las plantas, en base a la evapotranspiración y el coeficiente de cultivo, se requiere agua de buena calidad con conductividades eléctricas bajas. El abonado se realiza teniendo en cuenta el desarrollo de la planta y sus extracciones, dependiendo de la cosecha esperada y de la variedad. Para cosechas entre 10-12 kg/m² los límites establecidos en producción integrada son N: 4,4; P₂O₅: 1,2; K₂O: 6,6; Ca: 3,2; Mg: 1,2, expresadas en unidades fertilizantes por tonelada de cosecha.

A González-Benavente García, A Lacasa Plasencia

Instituto Murciano de Investigación y
Desarrollo Agrario y Alimentario
Consejería de Agricultura y Agua, Región de Murcia

Referencia. Nuez, F., Costa, J., Gil, R. 1996. Pimientos, chiles y ajíes. Ed. Mundi Prens. Madrid



El maní o cacahuete, leguminosa con valores agronómicos, históricos y culturales



El cacahuete es una leguminosa del grupo del guisante y la judía; es una planta anual cuyas semillas se han aprovechado desde hace 7000 u 8000 años. De origen sudamericano, se cultivó por primera vez en Perú según muestran los restos arqueológicos; el cacahuete llegó desde el Sur a Norteamérica (área que actualmente es Virginia), siglos antes de que Cristóbal Colón pusiera el pie en el Nuevo Mundo donde se cultivó principalmente para alimentar cerdos, gallinas y pavos. Sólo las familias pobres del Sur y esclavos comían cacahuets, y no

fue hasta la Guerra de Sucesión que los nortños comenzaron a probarlos. En 1860 cuando las fuerzas de la Unión convergieron en el Sur, miles de soldados hambrientos se alegraron de poder alimentarse con esta legumbre. En 1880 el *showman* P.T. Barnum comenzó a vender bolsas de cacahuets en sus circos, y los americanos se aficionaron tanto a ellos como al propio espectáculo del circo. Los cacahuets se introducen en China en 1889 por misioneros americanos que los llevan en cestos para apoyar sus esfuerzos de conversión. Cada pareja china que aceptaba el bautismo cristiano recibía un puñado de cacahuets. Así comenzó su cultivo en numerosas provincias y al comenzar el nuevo siglo esta semilla se había convertido en un ingrediente indispensable en la cocina oriental. Su cultivo se extendió también a Europa y a África gracias a los colonizadores. El cacahuete (*Arachis hypogaea*) pertenece a la familia de las Fabaceae. Existen 22 especies conocidas de cacahuets, repartidas en distintos grupos: "Virginiana", "Spanish" (Valencia), "Voandzela Subterránea" (cacahuete malgache o guisante de tierra, África Tropical) y "Kersting" (sábanas del Oeste de África). Sin embargo, se reconocen dos grupos principales de variedades, las de planta erecta y las de tipo rastrero, casi todas las formas que se cultivan comercialmente en Valencia pertenecen al primer grupo. Algunas variedades como "Virginia", tienen vainas grandes de paredes gruesas, en tanto que otras como la "Española" (Spanish), tienen vainas pequeñas de paredes delgadas con escasas semillas. La primera se cultiva para la producción de aceite, forraje y consumo humano. La segunda generalmente no es de alta producción siendo más difícil de descascarillar, por lo que se utiliza principalmente para tostar. En las áreas donde se cultivan cacahuets se han obtenido variedades locales adaptadas que incluyen precoces y tardíos.

Es conocido desde antiguo que el cultivo de leguminosas enriquece el terreno, habiendo establecido la técnica de rotación de año en año. El proceso de fijación de nitrógeno en el suelo es consecuencia de un fenómeno simbiótico entre las plantas y ciertas bacterias del género *Rhizobium*. La cantidad de nitrógeno que liberan las bacterias radicícolas depende del suelo, de las técnicas de cultivo, de la especie y la variedad. Los cacahuets crecen bien en climas cálidos. Requieren un suelo suelto, fértil, bien drenado, con alto contenido en calcio (pH > 7,0), así como en fósforo y potasio. Las plantas agotan el suelo por lo que es necesario fertilizar los cultivos siem-



Maní o cacahuete con frutos y nódulos de *Rhizobium*, bacterias fijadoras de nitrógeno.

tes o lo que es más recomendable hacer rotaciones con otros cultivos antes de volver a sembrar cacahuete en el mismo campo. Los cacahuets se siembran a una distancia entre 30-40 cm y en surcos separados entre 40-50 cm. La profundidad de siembra es de 3 a 5 cm colocando 2 semillas en cada punto de siembra. El número de días que tarda la floración depende de la variedad y de la altitud-latitud a la cual se siembra el cultivo; en nuestro caso, Horta Sud (Alcácer, Valencia), **la siembra se realiza a primeros de mayo**, empezando a florecer las plantas después de 6 u 8 semanas. Unas 10 semanas más tarde los frutos se pueden recolectar, a finales de septiembre o principio de octubre. Las vainas se cosechan arrancando la planta completa del suelo, dejándola secar en montones y separando las vainas. También se pueden separar las vainas de la planta y dejarlas airear, perder la humedad antes de descascarillar y obtener la semilla.

Tratando de recuperar la memoria de nuestra tierra para conservar nuestra historia y darle continuidad a las tradiciones y prácticas agrícolas de nuestros abuelos seguimos trabajando en nuestra eco-huerta de Alcácer. Por eso hoy hemos querido hablaros de nuestra experiencia con los cacahuets y recordaros que seguimos trabajando para la recuperación del conocimiento agrícola tradicional, ya que durante más de dos generaciones se han perdido muchísimas variedades, ya sea por ser poco productivas o porque surgían otras más rentables. Para terminar, una nota de interés, señalar que cuenta la leyenda local, que el primer lugar donde se sembró cacahuete en Europa, fue en la ciudad de Puzol (Valencia) en el año 1.778.

Concha Martínez Giménez

Asociación Consumidores Productos Ecológicos VLAND SOLARIS
(Valencia)

Referencia. Martínez C. 2009. El cultivo del cacahuete. *Campvert* 4, 23 p.

CONSTRUCCIONES

Adelto, S.L.

C/ 18 de Julio, nº 1

El Pueblo, Tijarafe - La Palma

Tfnos.: 922 49 11 31 - 649 41 15 31



El cultivo del ajo, su interés agronómico y social



Los ajos son el componente básico en la elaboración de innumerables salsas como salmorejo, mojo, almogrote gomero, "all i oli" u otras recetas presentes en la alimentación humana desde hace siglos. Bajo su nombre científico de *Allium sativum* L., es conocido, en la gran parte de las culturas, como condimento esencial o como planta medicinal por sus múltiples cualidades. Pertenecen a la familia botánica de las liliáceas, siendo su origen un tanto discutido entre especialistas, pero se sitúa entre el sur de Europa y Asia occidental. En cualquier caso, los agricultores de todo el mundo lo consideran como propio, cultivándose en gran número de países de los cinco continentes. Su característica botánica más importante es el órgano bulboso o "cabeza", compuesto de 6 a 12 bulbillos conocidos como "dientes". Las hojas son alargadas, radiales y alternas, desarrollándose a partir de la cabeza las verdaderas raíces por las que se alimenta. El tallo floral aparece en el centro de las hojas, es hueco y alcanza de 40 - 50 cm de altura, constituyendo también un producto culinario de excelente calidad si se recolecta antes de su lignificación, conocido como "ajete" en la Mancha. La inflorescencia, en umbela, es de forma esférica y color blanco o verdoso. Las plantas de ajo, sembradas a mayor densidad, se pueden cocinar enteras si se arrancan antes de producirse la formación de la cabeza y la inducción floral, conociéndose como "ajos tiernos". La reproducción se efectúa ordinariamente de forma vegetativa mediante la plantación de los dientes por separado, enterrados a una profundidad entre 4-5 cm y en líneas separadas 50 cm, siempre en caballón, y a una distancia entre ellos de 15 cm, efectuándose tanto manualmente como por máquinas especializadas. Los dientes se pueden sembrar desde octubre hasta febrero, según la zona, y recolectar entre abril y septiembre, incluyendo la Península Ibérica, Baleares y en fechas similares en Canarias. Se cultiva tanto en secano como en regadío, con rendimientos que oscilan, según zonas y régimen hídrico, entre 6.000 - 10.000 kg.ha.

Existen varios ecotipos o poblaciones de ajo, siendo las más conocidas el blanco y el morado de Pedroñeras, el primero más productivo y apropiado para el cultivo en regadío y el segundo de más calidad por un contenido más alto en principios activos y muy apreciado para exportación. El ajo blanco es más tardío y sensible al frío, siendo el morado más temprano y resiste mejor las adversidades invernales, aunque su conservación es peor. Otros ajos, no por poco conocidos menos apreciados en sus zonas de origen, son el ajo pardo, rocambola o murciano, con dientes gordos y tegumentos exteriores color pardo, el fino de Chinchón y el ajo canario (de la isla de La Gomera), con cabezas de gran tamaño, que pueden llegar a pesar cada una, más de 200 g. Alonso de Herrera (1513), en su tratado de Agricultura General, hace una descripción pormenorizada del cultivo, dando detalles que hoy en

día se nos hacen, cuanto menos, curiosos. Así, nos indica que para obtener bulbos de mayor tamaño y de mejor calidad, se deben remojar los dientes, antes de la siembra, en miel y leche, y no emplear el estiércol si se desea una larga conservación y evitar el ataque de las llamadas "rosquillas" (larvas de lepidópteros). Hace referencia también a criarlos "mejor entre las hazas de pan que en las huertas", es decir, en cultivo extensivo tras un cereal.

Por sus propiedades alimenticias y digestivas, el ajo tiene numerosas aplicaciones culinarias tanto en crudo como frito o encurtido. Desde el punto de vista medicinal se puede decir que el ajo debería haber formado parte

de la receta del "Bálsamo de fierabrás" que en El Quijote, joya de la literatura española, es cura para casi todos los males, pues gracias a la alicina, su principal componente, se considera analgésico, anti-reumático, diurético, vermífugo, antitusivo, expectorante, regulador de la presión arterial e incluso, según cita Alonso de Herrera, para "despertar el menstuo de las mujeres", entre otras propiedades. Aparte de su uso culinario como condimento en todas las culturas, últimamente se le dan otras aplicaciones como energizante natural a través de productos de dietética o parafarmacia, especialmente para deportistas y atletas de alto rendimiento, e incluso se recomienda para el estrés y la depresión, males tan comunes en la sociedad actual. Pero la última aplicación y más curiosa es el desarrollo tecnológico que se ha realizado en Japón en los últimos años, conocido como Ajo Negro. Esta denominación, por su aspecto, corresponde a una fermentación que da unas propiedades especiales con efectos antioxidantes y de refuerzo del sistema inmunológico. Esta nueva aplicación, está adquiriendo gran importancia y difusión, de forma que ya se puede encontrar incluso en nuestro país.

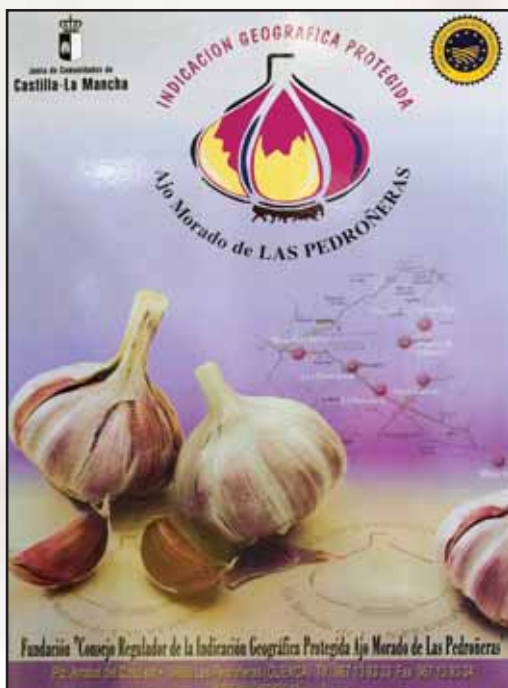
El ajo se cultiva en todo el mundo, siendo España uno de los mayores productores con unas 16.000 ha, si bien su momento álgido se produjo en los años 90 del pasado siglo, cuando se cultivaba en nuestro país casi el doble de superficie que en la actualidad. Esta reducción de producción se debe a que es un cultivo social y emplea todos los años una gran cantidad de mano de obra, especialmente en labores de siembra y, sobre todo, en recolección. En los últimos años, países como China y Argentina han irrumpido de manera muy importante en su producción, la primera en temporada con el ajo español y la segunda en contratemperatura, por lo que la competencia, especialmente a nivel comercial, ha hecho que muchos productores españoles hayan tenido que dejar de cultivarlos por los bajos precios con que los ajos chinos llegan a nuestro país, o bien asociarse con productores del Cono Sur para lograr dos campañas en el año. Superar esta limitación es uno de los objetivos de las agrupaciones de productores que especialmente se están desarrollando en Castilla-La Mancha, como primera región productora en España, en torno a la localidad de Las Pedroñeras (Cuenca), conocida como "la capital mundial del ajo", donde se celebra anualmente una feria con importantes transacciones comerciales. Pocas son las especies vegetales que ofrezcan tan merecida fama y que tengan tanta aceptación en todo el mundo como el ajo, por lo que merece la pena dedicar un trabajo como éste para la difusión de sus bondades y que su consumo suponga para los productores el mejor de sus alicientes.

Ramón Meco Murillo (1), Marta M^o Moreno Valencia (2)

(1) Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural de Castilla - La Mancha,

(2) Universidad de Castilla - La Mancha.

ramonmeco@jccm.es



Referencias. Alonso de Herrera G. 1513. Agricultura General. Editado por el Ministerio de Agricultura en 1996, Madrid, 272-274. Fernández de la Fuente V. 1944. El ajo. Hojas Divulgadoras del Ministerio de Agricultura, Madrid, 8 pp. García Alonso CR. 1990. El ajo. Cultivo y aprovechamiento. Ed. Mundiprensa, Madrid, 168 pp. Japón Quintero J. 1984. El cultivo del ajo. Hojas Divulgadoras del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid, 16 pp. Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino. 2010. Estadísticas Agrarias (www.marm.es).



Las razas ganaderas autóctonas



La creciente demanda de los productos que desde sus orígenes ha obtenido el hombre de la ganadería para su subsistencia, el creciente e imparable proceso de la globalización y la cada día mayor facilidad que han experimentado las comunicaciones, ha dado lugar a que se haya extendido progresivamente por todos los países del mundo la cría y explotación, en principio, de razas ganaderas foráneas más productivas o rentables, después por las líneas de ellas más acreditadas y casi sin solución de continuidad, a un ritmo sorprendente, por híbridos industriales cada vez

más rentables, vislumbrándose ya la influencia que tendrá en el futuro próximo de la ganadería la ingeniería genética. Se ha demostrado en muchos casos la incapacidad de este nuevo ganado para adaptarse a la variedad climática y ambiental de los distintos lugares del planeta, se han propagado enfermedades hasta lugares donde no existían, han aparecido otras nuevas derivadas de las condiciones de cría y, lo más importante, como el objetivo a conseguir es la máxima productividad, se les ha privado de factores genéticos que permitan a las diferentes especies vivir y reproducirse sin la intervención del hombre: Gallinas que han perdido el factor cloquez en aras de una mayor producción de huevos y por lo tanto incapaces de reproducirse, vacas que producen diez veces más leche que la necesaria para amamantar sus terneros y por lo tanto morirían de no ser ordeñadas, etc., etc.



zación de las Naciones Unidas.

En lo que respecta a nuestras islas - y concretamente a la de La Palma, desde donde escribo -, hasta las últimas décadas del pasado siglo sólo unos pocos tenían conciencia de que el archipiélago contara con el rico patrimonio genético que supone la existencia de las razas ganaderas autóctonas con que cuenta, ni de que esta realidad fuera digna de ser tenida en cuenta y, mucho menos, que se tratara de algo importante que justificara la necesidad de su conservación.

Cuando el autor de estas líneas, por afición a la zoología y a la ganadería en general, trataba de potenciar la cría de nuestra entonces "vaca de la tierra", se tropezaba con la opinión de los expertos de su tiempo, lo que reconoce le hacía dudar de estar en lo cierto con su empeño. Es más, se hablaba de la necesidad de mejorar las distintas especies existentes mediante cruzamiento con seminales

importados de razas exóticas. Como ejemplo de disparate máximo, se organizó por la entonces Dirección General de Ganadería dependiente del Ministerio de Agricultura, y celebró en 1972 en el centro ganadero de Ofra, en Tenerife, un encuentro y subasta de machos cabrios procedentes de las distintas islas del archipiélago, aconsejando su intercambio para mejorar la especie. Afortunadamente fue un fracaso, la propia naturaleza se encargó de devolver las aguas a

sus cauces. En Fuerteventura, las hijas de chivatos palmeros produjeron menos leche que las cabras majoreiras y en La Palma, las de los de majoreiros, aparte de introducir colores atípicos en los rebaños palmeros, hicieron que dejaran sus grandes ubres a pedazos o se despeñaran al transitar por las cumbres insulares.

Los ganaderos tenían vacas, cabras, etc. y, a lo sumo, diferenciábamos las llamadas vacas "de la tierra" de las que, destinadas a la producción de leche y estiércol para los cultivos de regadío, se conocían en el lenguaje popular por "suizas" o "suizaje", una mezcla prolongada en el tiempo de variadas razas lecheras llegadas a la isla tras la conquista, que en nada tenía que ver con la raza Pardo Suiza. Otro tanto ocurría con las demás especies, de las que sólo hablaban algunos curiosos como algo especial y deseable de la entonces popular "cabra canaria", no para ser criadas en manada en régimen de pastoreo - para lo que no eran aptas - sino estabuladas para obtener la leche destinada a consumo familiar. Se trataba de las cabras que algunos se hacían traer desde la ciudad de Las Palmas, donde era costumbre criarlas en las azoteas de las casas terreras de la ciudad, hoy ya sustituidas por bloque de viviendas de varios pisos.

Como ejemplo de la ignorancia en que vivíamos referiré que, en mi paso por el Cabildo Insular durante la primera legislatura democrática, se tomó conciencia en la Corporación de la necesidad de no permitir que desapareciera el importante patrimonio genético al que nos referimos. En el curso de las gestiones que inicialmente se hicieron al respecto, el gran ganadero y ya desaparecido amigo que fue don Podio Pérez Pedrianes, me habló de que sólo quedaban cuatro ovejas de una antigua raza que existió en la isla, que las tenía don Alejo Rodríguez Orribo en El Tablado, que las estaba vendiendo, y que los otros pequeños rebaños de esta especie que quedaban en la isla procedían de El Hierro y Gran Canaria. Acompañado del entonces joven veterinario Juan Francisco Capote Álvarez, colaborador en estos avatares y hoy una autoridad mundial en ganado caprino, fuimos a ver las cuatro ovejas citadas y cual no sería mi sorpresa al comprobar que eran idénticas a seis de mi propiedad descendientes de un pequeño grupo que había conservado desde muchos años atrás. Para mí, hasta entonces, eran sólo ovejas, no había diferenciado lo que es hoy una raza española más, oficialmente reconocida como tal, la Oveja Palmera. De esos escasos diez ejemplares y de tres que se encontraban asilvestrados en La Caldera y pudieron capturarse años más tarde, descienden los aproximadamente trescientos que componen la actual cabaña, controlada por la Asociación de Criadores de la Oveja Palmera.

Antonio Manuel Díaz Rodríguez

Experto en Razas Autóctonas
Presidente de Honor de la Asociación
Española del Perro Pastor Garafiano



(*) Food and Agriculture Organization, Organismo de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación.

(**) United Nations Environment Programme, Programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente.



GANADERÍA

La situación actual del pastoreo en La Palma



Desde el año 2005 se ha venido desarrollando un profundo trabajo de investigación sobre el pastoreo, su estructura y el impacto del ganado sobre la biodiversidad (número de especies vegetales), la estructura de la vegetación (porcentaje de suelo cubierto por las diferentes especies vegetales) y la cobertura vegetal (porcentaje de suelo cubierto por alguna especie vegetal). Este estudio fue llevado a cabo en el contexto de un convenio de colaboración entre el Cabildo Insular de La Palma y el Departamento de Ingeniería, Producción y Economía Agrarias de la Universidad de La Laguna.

El Plan de Ordenación del Pastoreo de La Palma surge ante la necesidad de planificar el uso ganadero del territorio en relación con su impacto sobre los ecosistemas. Para ello se realizaron controles anuales (2005 – 2009) del estado de la vegetación sobre 259 puntos permanentes distribuidos entre zonas pastoreadas y zonas no pastoreadas. Además de esto, se ha elaborado y se están desarrollando una serie de propuestas para la mejora y uso racional de los pastos, diseñadas en reuniones y talleres conjuntos de trabajo, en los que participaron, tanto en la zona norte como en la zona sur, ganaderos, responsables políticos y técnicos relacionados con la ganadería y con la conservación, con el objetivo de incorporar las diferentes visiones y enfoques sobre el uso ganadero del territorio en La Palma.

La productividad (Kg de pasto por Ha) de la Isla de La Palma está entre las más altas de Canarias, alcanzando en algunos casos los 3.000 Kg de materia seca de un pasto equivalente a un ray grass de segunda, pero con zonas extremadamente pobres en pastos, que apenas superan los 300 Kg de materia seca por Ha. En términos generales, los pastos de la zona norte son más productivos que los de la zona sur, que tienen una carga ganadera (animales por unidad de superficie) inferior. No se observaron efectos significativos del pastoreo sobre la diversidad, la cobertura vegetal, la estructura de la vegetación o la cobertura de especies endémicas y/o autóctonas (aunque sí se encontró un aumento de las leguminosas en algunas de las zonas pastoreadas de la Isla). Sin embargo, dos son los hechos más interesantes encontrados en el trabajo realizado. Por un lado, que las zonas más ricas (más de 1.000 Kg de materia seca por Ha) no están siendo utilizadas, mientras que las pobres están más ocupadas y por otro lado, éstas tienen una carga ganadera más alta, en relación con lo que producen, que las zonas más ricas. Es decir, que al contrario de lo que debería de suceder, en La Palma, el territorio no está siendo utilizado de forma eficaz. ¿Por qué ocurre esto?. Dos pueden ser las explicaciones: primero, la existencia de muchos propietarios en algunas zonas, con los que es difícil negociar para utilizar sus fincas y segundo,

la idea de que el pastoreo caprino destruye los ecosistemas, lo que ha creado un estado de opinión en la Isla (común a toda Canarias) en contra del uso ganadero del territorio, que es especialmente importante en la visión que tienen científicos, técnicos y responsables políticos relacionados con la conservación del Medio Ambiente.

En algunas zonas de la Isla hay dificultades para reunir la suficiente cantidad de suelo para pastorear, por la gran cantidad de propietarios y, en algunos casos, por la negativa de éstos para arrendar pastos, entre otras cosas por ese estado de opinión general en relación con el pastoreo. Sólo el 34,2% del territorio utilizable por el ganado está protegido y solamente el 9,4% está explícitamente prohibido al pastoreo, por tanto, ¿por qué el medio ambiente es el primer problema que perciben los ganaderos para desarrollar su actividad de una manera eficaz? Es probable que sea más una percepción interesada (aunque no necesariamente premeditada) que una realidad.

Estas dificultades explican la extremada rigidez del uso ganadero del territorio, que hace que los ganaderos elijan las zonas menos protegidas y aquéllas donde las propiedades sean las más grandes, aunque no siempre sean las mejores y las más productivas. En definitiva, los ganaderos no pastorean donde técnicamente y por experiencia quieren sino donde pueden, dando lugar a una situación en la que lo mejor está desaprovechado y lo peor está mal utilizado, suscitando la pregunta: si los ganaderos ordenan de manera poco eficaz el territorio para el pastoreo en La Palma ¿es porque no quieren o porque no pueden? e inmediatamente nos podríamos plantear que si el uso del territorio fuera más flexible, es decir, si la capacidad de decisión de los ganaderos sobre donde pastorear fuera mayor, el territorio ¿se utilizaría de una manera, eficiente desde el punto de vista técnico – económico y sostenible, tendiendo a utilizar las mejores zonas de una manera más intensiva, disminuyendo la presión sobre las peores y utilizando un mayor porcentaje de las zonas más productivas?. Si realmente se le da valor y se tienen confianza en el conocimiento tradicional en la ordenación del los recursos, es probable que, con el desbloqueo del territorio y dando más margen de maniobra a los ganaderos para la ordenación del pastoreo, se llegue a una solución sostenible en La Palma, ejemplo para otras islas. La pregunta es: ¿estamos preparados para confiar en la capacidad de los ganaderos para ordenar de forma sostenible el pastoreo en La Palma, con la ayuda de los técnicos?. O también: ¿creemos en el conocimiento tradicional o es sólo “una frase hecha”?.

Luis Alberto Bermejo Asensio

*Departamento de Ingeniería, Producción y Economía Agrarias
Universidad de La Laguna*



La Prosperidad

Sociedad Cooperativa del Campo

Tfno.: 922 490 052 - Fax: 922 490 368

C/. La Punta, 2. 38780 Tijarafe. ISLA DE LA PALMA. CANARIAS



La cultura agraria ibérica: elemento armonizador entre agricultura y ganadería



La agricultura tradicional, aún siendo la actividad que más ha transformado los sistemas naturales, ha generado agrosistemas integrados en el paisaje y que, en la actualidad, poseen un gran valor ambiental, económico y sociocultural con ejemplos significativos en las laderas aterrazadas de los paisajes mediterráneos, que son obras faraónicas para aprovechar las aguas pluviales de laderas y cañadas y la radiación solar; o las huertas tradicionales que configuran unos paisajes reticulados de gran belleza; sin olvidar "los majadales", de alta diversidad, generados

por la acción del ganado lanar, así como los sistemas adehesados de Extremadura o de la isla de El Hierro. Muchos de estos sistemas agrarios tienen su origen en sociedades protomediterráneas (prerrománicas), como es la Cultura Ibérica (Bello y col. 2002). El contacto de los pueblos indígenas de la Península Ibérica con el mundo Mediterráneo (fenicios y griegos), da lugar a una cultura agraria (Siglo VI a C), que aún persiste. Los asentamientos ibéricos practicaron una economía ganadera y una agricultura para el consumo familiar. Los cultivos base de su economía eran el trigo, seguido de cebada, olivo, vid y almendro, representativos del secano mediterráneo, además de higuera, granado, nogal y otros frutales como ciruelo, manzano y peral. Bóvidos, ovejas, cabras y cerdos, así como el caballo están bien documentados en este periodo. Se introdujeron nuevas técnicas de cultivo (vid, olivo) y aparatos propicios para la modernización de la agricultura, los fenicios aportaron el arado y medios de transporte, como carros tirados por animales, según se muestra en una de las esculturas del santuario ibérico del Cigarralejo (Mula, Murcia).

El manejo del bosque en las sociedades ibéricas para su aprovechamiento, dio lugar a agrosistemas en armonía con la utilización de los recursos naturales, como **los sistemas adehesados**, que son ecosistemas agrosilvopastorales, dotados de gran estabilidad y autosuficiencia de energía y materiales, relacionados con la utilización ancestral de frutos como los de las encinas para la alimentación humana y animal. **Las dehesas han sido sistemas de uso múltiple, donde se combinan cultivos de ciclo largo con producción ganadera y forestal** (Gómez Sal 2007), donde son frecuentes los árboles aislados, bosques islas, fragmentos de hábitat sin cultivar, o setos vivos para delimitar parcelas o cerramiento de la ganadería, creando un espacio reticular, diverso y heterogéneo de gran calidad paisajística. Estas superficies sin cultivar en un paisaje agrícola, además, pueden interactuar con áreas agrícolas, de una forma positiva (Nichols 2006), en una gran variedad de formas (refugio para fauna benéfica, regulación hídrica, control de erosión, etc.). Los espacios agrícolas pueden ser vitales para la fauna silvestre. Lince, lobos, rapaces, anfibios, reptiles... se verían afectados sin la existencia de agropaisajes diversos, donde viven, se refugian o encuentran alimento. El mantenimiento de los sistemas agrarios, tal y como han sido manejados por las



culturas campesinas son de vital importancia, no sólo para la producción de alimentos si no para la recuperación y conservación de la biodiversidad.

Los **modelos ibéricos de dehesa** son sistemas agroforestales donde los agricultores, con sus técnicas y prácticas heredadas del pasado, han sabido crear y mantener agrosistemas productivos sostenibles. El uso y mantenimiento de la diversidad biológica es una estrategia de supervivencia de las sociedades agrarias tradicionales, basadas en el policultivo, en el autoconsumo, aprovechamiento de recursos locales y en el conocimiento de las ventajas agronómicas de su manejo. Este patrimonio agrario, representado por recursos genéticos, paisajísticos, ambientales, socioeconómicos y culturales, se encuentra en gran peligro. Han bastado sólo 50 ó 60 años de agricultura industrializada, de globalización de la producción y comercialización, de políticas comunitarias, de dependencia de las multinacionales de agroquímicos, para homogeneizar los paisajes, para perder los signos de identidad de las culturas campesinas, poniendo en peligro la seguridad y soberanía alimentaria (Egea Fernández y Egea Sánchez 2010). La desaparición de este patrimonio natural y cultural es un lujo que la sociedad actual no se puede permitir. Hemos heredado del pasado unos recursos que debemos mantener para el futuro. Y, sin embargo, no hacemos prácticamente nada por conservar y gestionar los sistemas agrarios tradicionales. La política ambiental se ha centrado en la protección de espacios naturales, en la conservación de flora y fauna silvestre, olvidándose de una parte de la biodiversidad, que es fruto del trabajo de miles de campesinos de culturas como la ibérica. Esta falta de sensibilidad puede estar relacionada con el desconocimiento del papel que juega este patrimonio en el funcionamiento de los paisajes culturales, de **los servicios agroambientales que presta a la sociedad y del potencial que representan estos recursos endógenos para la sostenibilidad de un mundo rural vivo y dinámico**. Ante esta pérdida irreversible de agrobiodiversidad es de vital importancia el mantenimiento de los paisajes agrarios tradicionales, como son los sistemas adehesados, recuperar, catalogar y conservar nuestros recursos genéticos, pero sobre todo la cultura acumulada en torno a su gestión y manejo.

JM Egea Fernández, JM Egea Sánchez

Dpto Biología Vegetal, Univ. Murcia, Campus de Espinardo, 30100 Murcia, jmegea@um.es

Referencias. Bello A, Tello J, López Pérez JA, García Álvarez A. 2002. Los sistemas agrarios mediterráneos como modelo agroecológico. En: J Labrador, JL Porcuna, A Bello (Eds) Manual de Agricultura y Ganadería Ecológica. Mundi-Prensa, Madrid, 37-54; Egea Fernández JM, Egea Sánchez JM. 2010. Guía del paisaje cultural Tierra de Iberos. Una aproximación agroecológica. Sociedad Española de Agricultura Ecológica, 420 pp.; Gómez Sal A. 2007. Componentes del valor del paisaje mediterráneo y el flujo de servicios de los ecosistemas. Ecosistemas 16, 97-108; Nichols C. 2006. Bases agroecológicas para diseñar e implementar una estrategia de manejo de hábitat para control biológico de plagas. Agroecología 1, 37-48.





El sector hortofrutícola y los enarenados de Almería como modelo agroecológico



La hortofruticultura representa, según Maté (2010), el 37% de la producción final agraria en nuestro país, da trabajo a unas 300.000 personas, con un valor en origen cercano a los 17.000 millones €, es clave en la exportación con unos 8.000 millones € que representa el 40% del sector agroalimentario, además es detrás del automóvil y la maquinaria industrial el tercer sector en importancia. Para la Federación de Productores y Exportadores de Frutas

y Hortalizas (FEPEX) **el sector está en crisis por falta de rentabilidad y competitividad**, que puede causar el abandono de la actividad en muchas áreas si no se toman medidas urgentes, ante la apertura del mercado comunitario a productores de terceros países, cuyos salarios son entre 15-20 veces más bajos, sin adoptar medidas complementarias compensatorias; esta situación va unida a un retroceso de precios e incrementos de costes de producción, así como al envejecimiento del sistema productivo, con eficiencia inferior a las instalaciones del norte de la UE, que presenta una mayor producción siendo una limitación para los exportadores españoles sin que existan mecanismos para exportar a terceros países como EE UU.

Se piden medidas urgentes para recuperar el sector (Maté 2010): (1) **Acuerdos comerciales**, sobre todo en el Mediterráneo y en el caso concreto de Marruecos, con mayores controles fronterizos para que esos países cumplan las condiciones pactadas en volumen y precios en entrada para prevenir fraudes; (2) **Medidas sociales**, para mejorar el sistema productivo con una política de ayudas; además el incremento de las cotizaciones a la Seguridad Social para trabajadores por cuenta ajena, por ello se reclama su reducción; (3) **Medidas financieras**, con líneas de crédito para modernizar el sistema productivo, que reduzcan el coste del seguro en operaciones con el exterior; (4) **Mejora de infraestructuras**, los invernaderos ocupan más de 50.000 ha y sus ventas de productos superan los 5.000 millones €, estando una buena parte obsoletos puesto que las inversiones se han dirigido más a la ampliación que a la mejora de instalaciones, que se alejan de los sistemas productivos bajo invernaderos del norte de la UE, especialmente en Holanda, con un sistema de cogenación y aprovechamiento de CO₂ que se ha desarrollado con ayudas públicas, llegando a obtener en tomate hasta 60 kg m² de fruta, mientras que España está entre 15-20 kg m², además el coste de mano de obra es de 0,50 € / hora en Marruecos, 0,30 € en Egipto en relación con 7,5 € en España. Se plantea la reconversión varietal, para lograr mayor calidad, volumen y resistencia a plagas o enfermedades; (5) **Gestión de Mercados**, para programar la producción y la comercialización; (6) **Seguros Agrarios**, se rechaza el incremento del coste del seguro y se reclama una línea adecuada de coberturas.

Por ello se deben destacar los valores agroecológicos de los **sistemas agrarios singulares y sus servicios agroambientales**, entre los que están en primer lugar **el sistema enarenado de cultivo en Almería, tecnología única en el mundo** que sólo se hace en el sureste español (Camacho 2009), que se viene manteniendo estable desde hace bastantes años, aunque hay sistemas similares en Canarias que en lugar de arena utilizan otros elementos inertes como el "lapilli" volcánico. Estos materiales sirven como cubierta, reduciendo la compactación que se podría producir tanto por agentes atmosféricos



Sistema singular enarenado de cultivo en Almería

como por pisadas de operarios o por maquinaria. La mejora de los suelos por el aporte de arena es complementado con **la acción de la biodesinfección mediante la incorporación de materia orgánica**, con efectos positivos en calidad y precocidad de cosechas, reduciendo el uso de agroquímicos y su impacto ambiental, entrando a formar parte de los **servicios agroambientales** que junto con los modelos de producción familiar hay que destacar por su alto valor social, que deben ser tenidos en cuenta por los ciudadanos mediante compensaciones económicas, apoyados con programas de investigación y certificación participativos.

JM Torres Nieto¹, MA Díez Rojo², JA López-Pérez²

1. Sociedad Agraria de Transformación Costa de Níjar, San Isidro, Níjar, Almería; 2. Centro Agrario de Marchamalo, Guadalajara (JCCM)

Referencias. Camacho F. 2009. El sistema enarenado de cultivo en Almería. Algunas referencias históricas. Agropalca 4, 24 p.; Maté V. 2010. Luz roja en el sector hortofrutícola. Los productores exigen medidas urgentes para asegurar su viabilidad. El País, domingo 24 de enero, Negocios nº 1264, 23 p. www.elpais.com/negocios; Torres JM y col. 2007. Nematodos fitoparásitos del género *Meloidogyne* Goeldi, 1892 y su manejo en cultivos enarenados de Almería. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación, 192 pp.





El mejor endurecimiento, clasificación
y selección de la variedad, asegura
una producción homogénea de máxima calidad.

Gruesa Palmera, Brier, Ricasa y Gran Enana.

Ctra. TF-653, nº 50 - 38632 Arona - Tenerife - Tel.: 922 73 25 87 - invermira@invermira.com

INVERMIRA S.L.

www.invermira.com



**Bolsa de Aguas
de La Palma, S. A.**

Maquinaria Construcción
Conducciones de Agua
Piscinas · Ferretería
Material de Riego

SALUDA...

a todos los lectores y colabo-
radores de esta publicación
y al mismo tiempo les ofrece
sus servicios en sus cuatro
establecimientos.

Teléfono de contacto:
902 486 500

¡Apostando por los agricultores!



SANTA CRUZ DE LA PALMA



BREÑA ALTA



EL PASO



LOS LLANOS DE ARIDANE



Certificación participativa de productos ecológicos (CPPE)



En el sistema alimentario de las sociedades urbanas, el producto ecológico goza de un prestigio que va en aumento, en la medida que crecen el nivel de desarrollo de los países y el poder adquisitivo de las familias. Ese prestigio se refleja en el mercado, que lo prima con un incremento en su precio con respecto al que no lleva la etiqueta de ecológico. La necesidad de discriminar fiablemente al producto ecológico del que no lo es, exige una identificación inequívoca que les distinga en el mercado; de ahí la necesidad de la certificación. Los modelos de certificación que se han impuesto como avalistas, se han construido desde la perspectiva de la defensa del consumidor, actuando como certificadores tanto empresas como instituciones, ajenas al negocio mercantil de la compraventa del producto ecológico, basadas en el principio de la ecuanimidad que se le adjudica a la certificación de tercera parte. Por ello, la certificación que se ha contemplado hasta ahora es la del **Modelo de Certificación de Tercera Parte (MCTP)**. La independencia y la fiabilidad son las principales virtudes de este modelo; aunque es un modelo costoso, que está fuera del alcance del pequeño productor, del minifundista y del productor no organizado. En los países en vías de desarrollo (PVD) este modelo no es viable para el agricultor, que no se vería incentivado a producir de acuerdo con unas pautas controladas, que no han de reportarles beneficios claros. ¿Qué alternativas pueden plantearse para superar esta dificultad? ¿Cuáles de entre las potenciales alternativas serían aceptables para las cadenas de distribución y los consumidores?

Desde el Programa XIX del CYTED, se impulsó en Latinoamérica, entre el 2002 y el 2006, la coordinación de los movimientos nacionales que trataban de buscar soluciones en los **Modelos de Certificación Participativa (MCP)**, en los que el protagonismo se traspasa al productor, o asociaciones de productores, que se convierten en garantes del bien hacer de las prácticas agronómicas, siguiendo los principios marcados en las normativas exigidas para dar carta de naturaleza al producto ecológico. En la Tesis de Doctorado de P. Coiduras (2010), bajo la dirección de los doctores J. R. Díaz y J. L. Porcuna, se hace un estudio exhaustivo de las experiencias que han tenido un cierto éxito en los países latinoamericanos, buscando las virtudes del modelo para la sustentabilidad del pequeño productor y la viabilidad de su aplicación generalizada. El avance en la nueva propuesta de certificación, pasaría por contemplar la exigencia del planteamiento de una normativa alternativa, o complementaria, a la norma de la ISO 65, para conseguir una coexistencia de

los modelos CTP y CPPE. La investigación se realiza en el marco científico de la **agroecología** y los aspectos económicos se valoran en el entorno económico de la **nueva economía neoinstitucional**. Se analizan los objetivos de la certificación de los productos ecológicos en relación con sus efectos en la sustentabilidad. Se trata de conseguir que **la agricultura ecológica sea un bien social**, de manera que pueda vincularse directamente con la **soberanía alimentaria**.

Los resultados muestran que la **Certificación Participativa (CPEP)** da un mayor valor y garantía de la "calidad ecológica". Seguir los principios y la metodología propuesta mejora las expectativas de producción y consumo de productos ecológicos. Todo ello, garantizando **criterios agroecológicos**, promoviendo un bien social que mejora la soberanía alimentaria, sin menoscabo de la fiabilidad del producto certificado ante el consumidor. Tal coherencia promueve **la accesibilidad de los productos ecológicos a los ciudadanos, favorece el modelo de agricultura familiar y facilita el acceso a la comercialización de los pequeños agricultores**. Se proponen acciones para el reconocimiento de la certificación participativa (CPEP) en todos los mercados, así como medidas de revisión de la Certificación de Tercera Parte (MCTP) que corrijan ciertos vicios adquiridos respecto a su definición original, según los cuales, aunque su coste fuera mucho menor y resultara accesible para los pequeños productores, continuaría adoleciendo de falta de sustentabilidad por **no incluir la certificación de ciertos atributos sociales**, y de otros necesarios para asegurar el cambio que necesita la agricultura convencional para ser sustentable. Se concluye que el sistema es equivalente al de Tercera Parte (MCTP), que incrementa el valor añadido del producto por garantizar más número de atributos sociales y ambientales, señalando que es coherente con criterios agroecológicos, por lo que sería necesario que las instituciones resolvieran las dificultades existentes para su implantación y regulación, de manera que la certificación participativa (CPEP) pudiera ser una alternativa para resolver los problemas del cambio climático, y promover la soberanía alimentaria en países y regiones geográficas donde se asientan los colectivos sociales más desfavorecidos.

P. Coiduras Sánchez¹, J. R. Díaz Álvarez¹, J. L. Porcuna Coto²

1. Dpto Dirección y Gestión de Empresas, Univ. Almería;
2. Servicio de Sanidad Vegetal, Consellería de Agricultura, Generalitat de Valencia.

Referencia. Coiduras P. 2010. Certificación participativa de productos ecológicos. Posibilidades de implantación en Latinoamérica de un sistema de certificación alternativo al de tercera parte. Tesis Doctoral, Universidad de Almería, 396 pp.

CONSECA
CONSTRUCCIONES
SEBASTIÁN CÁCERES - TIJARAFE - LA PALMA
TLF 922 490 274



Construyendo la Soberanía Alimentaria a nivel local. Investigación participativa en Agroecología



La **Soberanía Alimentaria** es el derecho de los pueblos a definir sus propias políticas de producción, distribución y consumo de alimentos en un marco de desarrollo sostenible; existen muchas definiciones, pero en esencia es organizar la producción y consumo teniendo en cuenta las necesidades locales. En el contexto del mundo globalizado en que vivimos, se presenta como una alternativa a las actuales políticas de mercado, en el que los alimentos que encontramos en el supermercado han podido recorrer miles de kilómetros hasta llegar a nuestra mesa, mientras los productores locales encuentran cada vez más dificultades. La alimentación nunca debe ser una moneda de cambio, es necesario mantenerla al margen de la OMC, FMI y demás instituciones internacionales.

El pasado 30 de enero se celebró el **Foro Social Mundial en Madrid**, coincidiendo con la celebración anual del Foro Económico de Davos. Impulsado desde los movimientos sociales y diferentes actores de la sociedad civil, este foro constituye un punto de encuentro con la intención de establecer las bases para la construcción de un modelo social y justo.

La **Iniciativa por la Soberanía Alimentaria de Madrid (ISA-M)**, que aglutina a diferentes organizaciones entre las que se encuentran ONGs, ecologistas, organizaciones de productores y grupos de consumo, celebró en dicho Foro un Taller titulado **"La Rehuerta"** con el fin de poder analizar los modelos de producción y consumo agroecológico en la Comunidad de Madrid y alrededores, para **conocer de qué manera se puede abordar la construcción de la Soberanía Alimentaria desde lo local**. El taller forma parte de un proceso de trabajo de investigación participativa que se inició hace más de un año con productores y grupos de consumo de alimentos ecológicos, con el objetivo de reforzar una red de **Circuitos Cortos de Comercialización**. Este tipo de comercialización supone acortar la cadena al máximo posible, estableciendo un compromiso basado en el conocimiento mutuo entre productor y consumidor.

Los **productores ecológicos de La Unión** de diferentes territorios del estado español, junto con el reconocido científico Antonio Bello, han participado en dicho taller, en el que se debatieron las limitaciones con las que se enfrentan a la hora de encontrar un mercado alternativo para comercializar sus productos mediante canales cortos. Antonio Bello es un ejemplo de vinculación entre ciencia y agricultura, transmitiendo los conceptos científicos para el manejo de agrosistemas sostenibles. El trabajo de este ilustre científico desde hace muchos años ha consistido, entre otros, en estudios sobre investigación participativa en Agroecología, llevándolos a la práctica con su contribución destacable en estos foros con un público juvenil. La **investigación participativa** es el mejor ejemplo de diálogo entre agricultores, ganaderos y científicos, para la búsqueda de soluciones a los problemas actuales en cuanto a la seguridad alimentaria, cambio climático y otros problemas a los que se enfrenta la producción de alimentos en la actualidad.

Como resultado del taller salió una propuesta de trabajo para una campaña conjunta entre productores y grupos de consumo agroecológicos durante el próximo mes de mayo. La campaña se centrará en diferentes líneas de trabajo,



Vista general: Taller "La Rehuerta"

entre ellas fomentar visitas a las fincas de productores, la promoción de nuevos grupos de consumo de alimentos ecológicos y la coordinación por zonas próximas. Se pretende también la sensibilización de la población con el objetivo de fomentar un debate crítico sobre la realidad del sistema global de producción, comercio y consumo de alimentos, así como de sus repercusiones medioambientales. Es necesaria la participación de todos para lograr un uso más adecuado de la tierra, tanto urbana como rural, e impulsar las relaciones entre campo y ciudad, consumidores y agricultores, con el fin de conectar y acercar ambas realidades.

En cada territorio, la defensa de la soberanía alimentaria supone retos diferentes. En el caso de Madrid, la lucha principal se dirige a sustituir el peso que las grandes superficies tienen sobre la población y en el mercado de alimentos, que dificulta el consumo de productos locales o cercanos. En el caso de las Islas Canarias, en el que la dependencia del exterior es una de las características del actual modelo de planificación y desarrollo, también existen este tipo de iniciativas locales para recuperar parte de la autonomía perdida. Como ejemplo los **Mercados del Agricultor**, que fomentan la venta directa en origen, a los que hace referencia Antonio Cabrera en un artículo publicado en AGROPALCA nº 6 (julio-septiembre de 2009).

La utopía es necesaria para seguir avanzando, la Soberanía Alimentaria no se construye en un día, pero todos los días se dan pequeños pasos para acercarnos. Estos encuentros permiten en el ámbito social, el intercambio de experiencias y el enriquecimiento cultural, asumiendo las dualidades urbano-rurales, ya que en los diferentes territorios nos encontramos con problemas similares.

Nieves Pérez del Corral

Ingeniera Agrónoma, Técnico de La Unión de Uniones de Agricultores y Ganaderos
nievesperezc@gmail.com

CONSTRUCCIONES HERQUIPALMA

Tfno./Fax: 922 490 690 - Móvil: 630 867 495

C/. Arecida, 3 - 38 780 Tijarafe - Isla de La Palma

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

Nº8002326





Biodesinfección de suelos y los restos agroindustriales como alternativa en Cuba



Los residuos agroindustriales constituyen un problema grave a nivel mundial, debido a los grandes volúmenes que se generan y a su posible impacto ambiental. En general, su gestión se limita al vertido y sólo en forma muy concreta, donde se adopta un modelo de agricultura con criterios ecológicos, se les da un uso productivo con un valor añadido. Por ello, es necesario proponer alternativas de gestión, evaluándose como una alternativa ambiental, su eficacia como biodesinfectante en condiciones de laboratorio,

en particular de aquéllos que se generan en mayor cantidad en Cuba, entre ellos la cascarilla de arroz, paja de caña de azúcar, pulpa de café y, en menor medida, restos de tabaco, así como vinaza de caña, que se estudiaron tanto solos como combinados entre sí, o con otros materiales como gallinaza y vinaza de remolacha. Se determinó el efecto de los tratamientos de biodesinfección en laboratorio sobre nematodos fitopatógenos del género *Meloidogyne*, así como sobre organismos beneficiosos del suelo, en particular nematodos de vida libre (Rabdítidos y Doriláimidos) y gusanos del suelo (Enquitreidos). Además, se estudió su efecto sobre el crecimiento, contenido de nutrientes e índice de nodulación en raíces de tomate cv "Marmande" (Fig. 1) y sobre la fertilidad del suelo.

Los resultados mostraron que los residuos evaluados disminuyen eficazmente las poblaciones de nematodos formadores de nódulos, alcanzando el 100% de mortalidad en la mayoría de los tratamientos. Los índices de nodulación por *Meloidogyne* en las raíces de las plantas de tomate, también se redujeron en la mayoría de los tratamientos, incluso hasta alcanzar valores de cero. Por otra parte, estos materiales favorecieron la microfauna beneficiosa del suelo, incrementando las poblaciones de Rabdítidos y Enquitreidos, mientras que las poblaciones de Doriláimidos, en general, fueron bajas. En cuanto al efecto de la biodesinfección en el crecimiento de las plantas, generalmente se incrementaron todas las variables evaluadas: altura, peso de plantas y número de hojas. Con respecto a los parámetros de fertilidad del suelo se observó un efecto positivo, especialmente en la capacidad de intercambio catiónico, con efecto variable en función del tipo de suelo, con mejores resultados en los arcillosos que en los arenosos. Se valoraron además otras alternativas agronómicas para ser combinadas con la biodesinfección, como las asociaciones y rotaciones de cultivos, así como la aplicación de cubiertas vegetales muertas, con el objetivo de que la biodesinfección no se considere como una práctica aislada sino como una alternativa en el diseño de sistemas de manejo agrícola sostenibles. La biodesinfección se puede utilizar en agricultura como una alternativa ambiental en la gestión de residuos agroindustriales,

que disminuye su potencial contaminante y permite utilizarlos como mejoradores de suelo, tanto desde el punto de vista de la fertilidad como del manejo de patógenos edáficos.

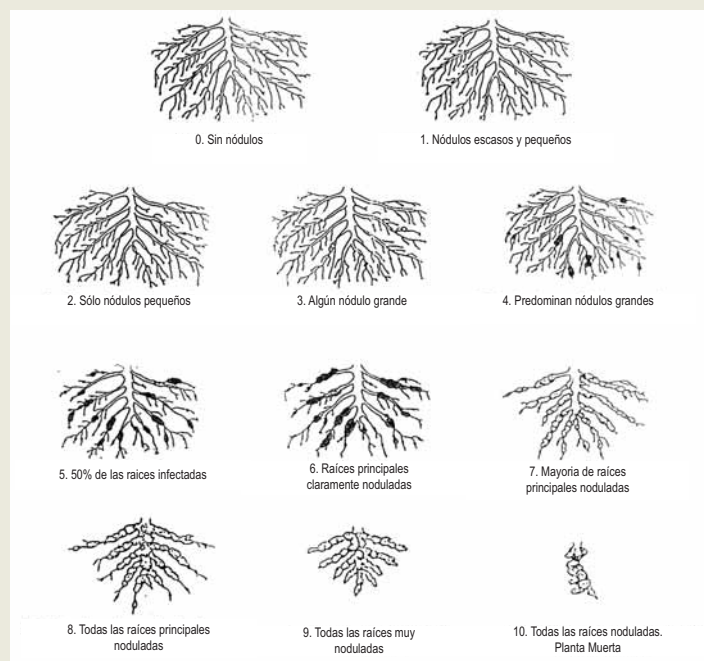


Figura 1. Índices de nodulación de Bridge & Page (1980), según Figueredo Rodríguez (2010).

M. Figueredo Rodríguez, A. Piedra Buena Díaz, A. Bello Pérez
Centro de Ciencias Medioambientales, CSIC, Madrid.
E-mail: marbelisfr@yahoo.com

Referencias. AGROPALCA <http://www.palca.es>. Bello A., Castro Lizaso I., Rodríguez Kabana R. 2009a. Un proyecto agroambiental y alimentario solidario para conservar el territorio y la cultura rural. *Agropalca* 6, 28 p. Bello A., Gómez Sal A., Díez Rojo M.A., López Pérez J.A., De León Frasca L. 2009b. Agroecología e investigación participativa. Enfoques frente a la crisis para la producción agraria. *La Tierra del Agricultor y Ganadero, UPA Cuadernos* 14, 32-37. Díez Rojo M.A., Castro I., López Pérez J.A., González López M.R., Martínez C., Bello A. 2009. La biodesinfección de suelos como alternativa a los fumigantes químicos. *Agropalca* 5, 24-25. Figueredo Rodríguez M. 2010. *La biodesinfección como alternativa medioambiental para la gestión de residuos agroindustriales*. Tesis Doctoral, Universidad de Alcalá de Henares, 251 pp.

HTP
HOTEL
TROCADERO PLAZA
★ ★

C/.Adelfas nº 12 - 38760 Los Llanos de Aridane - La Palma - Canarias - Tlf.: 922 40 30 13 - Fax: 922 40 29 03

www.hoteltrocaderoplaza.com



Antibióticos en acuicultura, pasado, presente y futuro



cance alrededor de 15.000 toneladas.

La acuicultura es una actividad económica en plena expansión en el archipiélago canario y se estima que alcanzará un mayor desarrollo en las próximas décadas. La Unión Europea, en su estrategia para el desarrollo sostenible de la acuicultura europea (COM, 2002), establece como uno de los objetivos el "garantizar que los consumidores puedan disponer de productos sanos, seguros y de buena calidad, así como fomentar normas en sanidad y bienestar animal. Por tanto es imprescindible conocer y controlar el estado sanitario de las granjas de acuicultura.

Para el tratamiento y la prevención de las enfermedades acuícolas se están utilizando una amplia gama de métodos curativos y preventivos, algunos de los cuales pueden tener un alto impacto sobre el ecosistema y sobre los propios consumidores.

El uso generalizado de antibióticos en la acuicultura ha provocado la aparición de patógenos resistentes (Karunasagar *et al.*, 1994). Otros efectos negativos son la acumulación de antibióticos en los órganos internos del pez, haciéndolo inapropiado para el consumo humano, y los riesgos de contaminación ambiental. Algunas de estas sustancias son excretadas sin haber sido metabolizadas (Díaz-Cruz *et al.*, 2003) persistiendo en el ambiente durante largos periodos de tiempo. Además, muchas bacterias patógenas son capaces de transportar los genes de resistencia a los antibióticos, desde las zonas de producción piscícola hasta los humanos (Sorum *et al.*, 2002) pudiendo generar cepas resistentes en la flora intestinal humana.

Debido a esta situación, en los últimos años la FAO, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Oficina Internacional de Epizootias (OIE) han planteado la cuestión del uso responsable de antibióticos en todos los sectores de producción animal. Para ello, han introducido, modificado o fortalecido los reglamentos tanto nacionales como internacionales sobre el empleo de antibióticos en general y dentro del sector acuícola en particular (FAO, 2002).

Hay varias estrategias para afrontar el problema causado por el uso descontrolado de antibióticos en acuicultura. Una es conseguir niveles aceptables de estos fármacos y otra es evitar su uso cuando sea posible. La primera estrategia es la más utilizada y consiste en limitar el empleo de antibióticos en las empresas acuícolas y al mismo tiempo establecer y aplicar obligatoriamente los Límites Máximos de Residuos (LMR) que en España se rige según el Reglamento 2377/90 del Consejo, de 26 junio de 1990 (L224, 18 agosto 1990). En algunos países también se prohíbe el uso de ciertos antimicrobianos como el cloranfenicol, la nitrofurazona y el pronicidazol entre otros (FDA, 2003).

La segunda estrategia es la más novedosa y consiste en utilizar medidas profilácticas. Entre las más importantes podemos considerar las siguientes:

La acuicultura es un sector en expansión a nivel mundial. Según datos de la Food and Agriculture Organization (FAO 2007) en los últimos 25 años la acuicultura ha experimentado un crecimiento anual del 8,8 % desde 1970. Actualmente alrededor del 45 % de todo el pescado de consumo humano procede de la acuicultura. España obtuvo en 2008 una producción de 290.000 toneladas derivada de la actividad acuícola tanto marina como continental (Jacumar 2008). La producción de pescado en Canarias ha pasado de las 150 toneladas en 1990 a las 8.500 en 2007 (Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca, 2007), se prevé que para 2010 la producción alcan-



Figura 1. Administración intraperitoneal de antibiótico en dorada (*Sparus aurata*)

Empleo de inmuoestimulantes naturales como por ejemplo la Vitamina C y E, así como algunos extractos de algas y hongos.

Utilización de vacunas que se pueden administrar en baños, por inyección o por vía oral con el alimento.

Uso de probióticos: "Un probiótico es un suplemento vivo microbiano que tiene efecto beneficioso en el hospedador modificando la flora asociada al mismo y la flora asociada al ambiente" (Verschuere *et al.*, 2000). Los probióticos se han usado desde hace décadas en mamíferos (uso de *Bifidus* y *Lactobacillus*).

El futuro de la acuicultura depende, entre otras cosas, de la producción de productos saludables y esto lo podemos conseguir si se trabaja de forma responsable y se aplican todas las medidas impuestas por las organizaciones gubernamentales. Además será preciso transmitir todos los conocimientos necesarios a países en vías de desarrollo para poder mantener una acuicultura integrada a nivel mundial.

Dr. Félix Acosta Arbelo, Lcda. Lita Sorroza, Lcda. Lorena Román Fuentes

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Instituto Universitario de Sanidad Animal y Seguridad Alimentaria (IUSA)

REFERENCIAS

- Díaz-Cruz, M.S.; Lópezde Ayala, M. J.; Barceló, D. 2003. Environmental behavior and analysis of veterinary and human drugs in soils, sediments and sludge. *Trends in Analytical Chemistry*, 22(6) 340-351.
- Karunasagar, I. *et al.* 1994. Mass mortality of *Penaeus monodon* larvae due to antibiotic-resistant *Vibrio harveyi* infection. *Aquaculture* 128: 203-209.
- FAO 2002. Estado mundial de la pesca y la acuicultura. Depósito de documentos de la FAO.
- FAO 2007. El papel de la Acuicultura en el Desarrollo Sostenible. Conferencia de la FAO en Roma. Información de mispecies.com (on line).
- FDA 2003; página web: www.fda.gov/cvm
- Sorum, H. & L. Abee-Lund T. M. 2002. Antibiotic resistance in food-related bacteria. A result of interfering with the global web of bacterial genetics. *International Journal of Food Microbiology*, 78: 43-56.
- Verschuere, L., Rombaut, G., Sorgeloos, P. y Verstraete, W. 2000. Probiotic bacteria as biological control agents in aquaculture. *Microbiology and Molecular Biology Review* 64, 655- 671.

TIFOISE S. L.



**FERRETERÍA EN GENERAL
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

**PIENSOS COMPUESTOS
PRODUCTOS FITOSANITARIOS**



**Tfno.: 922 490 425 - Fax: 922 491 918 - Móviles: 649 993 156 -649 993 157
TIFOISE@hotmail.com**

Carretera General - Aguatavar, 16. 38780 Tijarafe. Isla de La Palma



El Plátano en Canarias a principios del siglo XX. Su apreciación por la escritora de viajes inglesa Margaret D'Este



Margaret D'Este fue una de las escritoras de viaje inglesas que vino a Canarias, y plasmó, en una obra *In the Canaries with a Camera*, (obra a la que he traducido con el título de "Viajando por Canarias con una cámara"), lo que observó sobre las islas Canarias, mejor dicho sobre las tres que visitó: Tenerife, La Palma y Gran Canaria.

Poco conocemos sobre su vida. Por su apellidado podemos deducir su ascendencia del sur. Antes de publicar esta obra ya había escrito otros dos libros

de viajes *Through Corsica with a Camera* (A través de Córcega con una cámara) publicado dos años antes de venir a Canarias, y *With a Camera in Majorca* (Con una cámara en Mallorca) publicado en el año en que Margaret viene a Canarias en 1907.

Denota no ser una mujer adinerada, pero al viajar con una persona que sí lo parece ser, como lo era la Señora King, a la que acompaña junto a una cámara o máquina fotográfica, a la que la autora llama cariñosamente Cammy (diminutivo del inglés *camera* "cámara"), se permite alojarse en los mejores hoteles de las islas. Asimismo denota ser una mujer de grandes inquietudes por conocer todo lo concerniente al país que visita.

Residió en Canarias de diciembre de 1907 a mayo de 1908. Plasmó en su obra el deseo de volver a Canarias, sólo para asistir a La Bajada de La Virgen de Las Nieves de 1910 en La Palma.

Margaret siempre mostró un gran amor por el plátano, quizá observando que en su época era lo único que podía sacar a Canarias del hambre y de la emigración; nos dice: "Al ser ésta nuestra primera visita a un lugar platanero, en nada estamos de acuerdo con el odio mostrado hacia este árbol por parte de algunos residentes, al contrario le cogíamos especial interés cuando paseábamos por las fincas..."

Margaret D'Este fue una defensora a ultranza de plátano canario; ya en la época en la que escribió (1907 y 1908), éste estaba en competición con el mercado de Jamaica. Véase lo que dice sobre ello: "El plátano canario es más pequeño pero infinitamente superior a su pariente, mayor pero sin gusto, de Jamaica; a decir verdad, ninguno lo podría superar en exquisitez de sabor por su masa deliciosa".

Margaret nos describe con pluma desgarradora la situación por la que pasaba Canarias a finales del siglo XIX, cuando aún el plátano no se exportaba: "Pero ¡pobres isleños!, al comienzo de los ochenta, los tintes de anilina sintética llegaron al mercado, y el boom de la cochinilla pasó con una rapidez tal que algunos de los más grandes especuladores se vieron frente a la bancarrota"...

Todas las esperanzas del isleño estaban puestas en la agricultura, sobre todo en la del plátano y su exportación al mercado inglés: "...hace unos cuantos años la caña de azúcar se cultivaba mucho en Guía, pero ahora los molinos están parados; la cochinilla todavía alcanza el valor de dos peniques la libra, y todavía algunos



Ilustración 2. Foto hecha por Cammy (la cámara de Margaret D'Este).

acres de tierra se dedican a su cultivo; sin embargo, el plátano ha barrido prácticamente a todos sus 'rivales' en la zona, y toda la población parece estar empleada en su cultivo... Las vides han fracasado, la cochinilla ha fracasado, pero la esperanza es eterna, y ahora se considera el plátano y el tomate como signos de prosperidad".

Véase como describe la autora el cultivo y exportación del plátano: "La flor del plátano tiene un aspecto enormemente bello, de dos pies de longitud, solapado dentro de vainas cuyo color va del vivo rojo pompeyano al púrpura y de éste al verde. A continuación las vainas

comienzan a recogerse, y debajo de cada una, como carmesí de piel, se ven las manillas de plátanos tiernos que se parecen a las diminutas vainas de guisante esculpidas en verde marfil. En la punta de cada "bago" está la flor, como una pequeña y blanca estrella de mar, y a dicha punta, en lugar de permitirle que siga su curso natural, se la corta con un cuchillo, trabajo que no es pequeño si se tiene en cuenta el enorme número de "bagos" que la piña tiene. Se dice que si no se hace esto el fruto puede pudrirse. A continuación la piña se separa de la mata por medio de una estaquilla y ya no se necesita más trabajo hasta que está "llena" para el corte; una vez en la casa exportadora la piña se envuelve cuidadosamente en una paja de avena, importada de Francia; se mete en cajas, que se cierran con clavos; dichas cajas están hechas de madera de pino o abeto de Noruega, y finalmente se embarcan en cualquier vapor que haga la ruta por toda el África Occidental, con destino a Covent Garden en Londres".

Termino este pequeño artículo con este párrafo de Margaret D'Este en el que muestra el gran amor que Margaret siempre sintió por el plátano, tan amenazado hoy en Canarias: "¿Me pregunto si un Juan Cristian Andersen no se podría aparecer un día en una tierra sureña, como Canarias, y enseñar a los niños a amar los fragantes eucaliptos y las ornadas plataneras como nosotros, los ingleses, hermanos eucaliptos y las cigüeñas que conformaban los cuentos de hadas de nuestra infancia? Para un niño pequeño una plantación de plátanos debe parecer un enorme bosque, con sus largas y oscuras calles, arqueadas por arriba por las suaves y anchas hojas, a manera de estandartes, que se mueven suavemente cuando la brisa pasa, y sus enormes piñas cuelgan rígidamente de sus poderosas matas. Pulgarcito podría toparse con hermosas aventuras en tal bosque, y las brujas podrían encontrarse aquí en su propia casa como lo hacen en nuestras tierras norteanas. A estos paisajes sureños sólo le falta la varita mágica".

Debemos preservar el paisaje mágico del plátano. Debemos asimismo enseñar a los niños la importancia que siempre ha tenido en nuestras Islas el plátano.

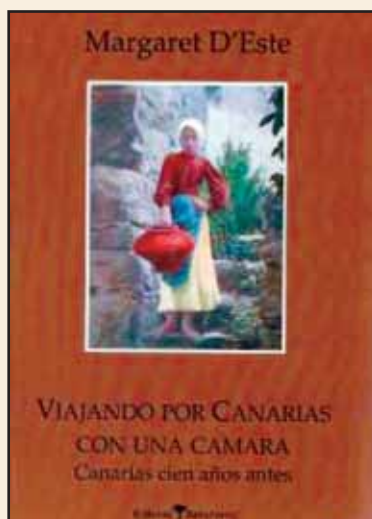


Ilustración 1. Portada del libro traducido y comentado por el autor de este artículo

Pedro Nolasco Leal Cruz

Dr. Filología Inglesa

Dpto. Filología Inglesa y Alemana
Universidad de La Laguna



Paté de cerdo especiado con pisto canario

CANTIDAD PARA 4 RACIONES.

Para el paté:

Magro de cerdo:	250 gr.
Hígado de cerdo	250 gr.
Tocino o bacón	250 gr.
Brandy o Whisky	½ copa
Ajos	4 unid.
Laurel, tomillo, orégano, pimentón, pimienta negra, perejil, nuez moscada y cominos.	

Elaboración:

- 1º Pasar, dos veces, por la moladora de carne: el hígado, la carne y el tocino.
- 2º Añadiendo las especias menos el laurel. Volver a moler otra vez.
- 3º Añadir el Brandy y el laurel.
- 4º Dejar madurar 12 horas en el frigorífico.
- 5º Sacar el laurel y trabajar hasta conseguir una masa homogénea.

6º Poner en molde de pudding bien engrasado y enharinado, tapar con papel de aluminio y cocer a Baño María, a horno medio unos 35 min.

7º Prensar con la ayuda de otro molde de pudding para retirar toda la grasa.

8º Dejar prensado de un día para otro.

Para el pisto:

Calabacín	200 gr.
Berenjena	200 gr.
Pimiento rojo	100 gr
Pimiento verde	100 gr
Cebolla	150 gr
Chayota	200 gr
Calabaza	200 gr
Bubango	200 gr
Tomate maduro	200 gr
Ajos	4 unid
Aceite de oliva	50 cc
Sal, cominos molidos y pimentón.	

Elaboración:

- 1º Lavar la verdura y picar en cuadrados de dos cm de lado. El ajo lo picaremos muy fino y el tomate lo pelaremos y sacaremos las semillas.
- 2º Rehogar a fuego lento en cazuela de barro primero los ajos y pimientos, cuando estén blandos añadir el resto de la verdura.
- 3º Sazonar y especiar.
- 4º Hacerlo a fuego muy lento. Retirándolo cuando la verdura esté al dente.
- 5º Tapar y dejar reposar.

Servir colocando la verdura debajo y sobre ésta colocar el paté cortado en lonchas. Se puede salsear con una Salsa Bearnesa u Holandesa.

SERGIO E. RODRÍGUEZ CRUZ

Profesor Técnico de Cocina y Pastelería
I.E.S. Virgen de las Nieves
Santa Cruz de La Palma



Dulces a base de manises y boniatos

Son muy típicos los dulces, en muchas poblaciones del País Valenciano, donde los cacahuets forman parte fundamental de sus ingredientes. Son muy populares los pasteles de cacahuete y boniato de Bolbaite así como el turrón de miel, almendras y cacahuets. También son muy representativas las cocas elaboradas con nueces, almendras, cacahuets y pasas de Anna, o los "Torróns de panet" de Corbera y Albalat. Nosotros hemos decidido contarlos como preparar los Torróns de Panet.

Necesitaremos

500 g de azúcar; 500 g de almendra triturada (la almendra se utilizaba antiguamente en las casas ricas para la elaboración de este dulce navideño, y los campesinos y las clases menos pudientes utilizaban el cacahuete; hoy en día se usan cualquiera de las dos opciones por separado o bien combinando a partes iguales, respetando la can-

tidad total indicada de 500 g. Igualmente, tanto la almendra como el cacahuete pueden ponerse en crudo o tostados); 125 ml agua; 100 g de boniato hervido, escurrido y triturado, o de bizcocho seco y triturado: ambos se utilizan para regular la humedad y mantener los "panets" tiernos durante más tiempo; canela en rama; raspadura de limón y obleas.

Elaboración del relleno

Pondremos a calentar a fuego lento el agua y el azúcar hasta conseguir un almíbar ligero (removiendo sin parar con una cuchara de madera de mango largo). Añadiremos la almendra picada previamente sin dejar de remover, a continuación el boniato que tendremos triturado, la raspadura de limón y el palito de canela. Insisto, remover sin parar o se os pegará.

Elaboración de los panecillos

Una vez se ha enfriado la pasta, que ha de ser lo suficientemente compacta como para que tomando una porción con una cuchara y poniéndola boca abajo se quede adherida a la misma, procederemos a humedecer un paño y sobre él colocaremos una oblea; de este modo la oblea se humedece y facilita su manipulación sin romperse en el momento de doblarla. En el centro de la oblea pondremos una porción de pasta y la doblaremos ayudándonos del paño húmedo hasta tapar la mezcla, dándole forma de panecillo.

Dejar pasar un par de días de reposo y... ¡buena provecho!

Receta cedida por nuestra articulista
Concha Martínez Giménez
Asociación Consumidores Productos
Ecológicos VLAND SOLARIS (Valencia)



- Reunión de la Consejera de Agricultura del Gobierno de Canarias con ASPA y PALCA para repasar la situación del agro palmero.

- Reunión de ASPROCAN con las OPAs con representación en La Palma para exponer la difícil situación por la que atraviesa el subsector platanero canario.

- Reunión del Consejero de Agricultura del Cabildo de La Palma con OPAs y Asociaciones Ganaderas para ratificar el documento conjunto de Modificaciones al POSEI a debatir en la FECAI.

- Presentación en la Consejería de Agricultura del Gobierno de Canarias del Plan Estratégico de la Ganadería Canaria.

- Reunión en Gran Canaria de los Consejeros de Agricultura de los Cabildos con las OPAs y Asociaciones Ganaderas para la puesta en común de las solicitudes de modificación a introducir en el POSEI.

- Reunión en la Consejería de Agricultura del Gobierno de Canarias. Futuro del Seguro Agrario.

- Reunión del Vicepresidente del Gobierno de Canarias

y el Eurodiputado D. Gabriel Mato Adrover con los diferentes sectores económicos de La Palma para tratar asuntos relacionados con la UE.

- Reunión del Consejero del Sector Primario del Cabildo de El Hierro con Cooperativas, SATs y PALCA para presentar el proyecto "El Hierro 100% Ecológico".

- Reunión de la Presidenta y el Consejero de Agricultura del Cabildo de La Palma con ASPA y PALCA para informar de asuntos relacionados con la Cumbre Platanera.

- Reunión del Consejo Insular de Palca-Tenerife para abordar la grave situación por la que atraviesa el plátano.

- Reunión en la Central Hortofrutícola de La Palma, por invitación de ASPA, las OPAs y OPPs de La Palma para celebrar una Jornada de Trabajo con el sector platanero de La Palma.

- Asistencia al Pleno del Parlamento de Canarias donde se debatió la PNL que solicita no bajar el arancel más de 114 €/Tn y la actualización de la ficha financiera del plátano.

- Rueda de Prensa de PALCA. Propuestas ante la crisis del sector platanero.

S.A.T. FRUTAS DE EL HIERRO

Productor de Piña Tropical

Tfno.: 626 493 433

El Matorral s/n. - La Frontera
Isla de El Hierro - CANARIAS

TROPIFRUIT, S.L.

Operador Comercial de la S.A.T. Frutas de El Hierro Comercializa el 60% de la Piña Tropical de Canarias

Tfno.: 626 493 432

La Laguna - Los Llanos de Aridane
Isla de La Palma - CANARIAS



PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL DE CANARIAS

. 2007 - 2013

Europa Invierte

en las **zonas rurales**



Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural

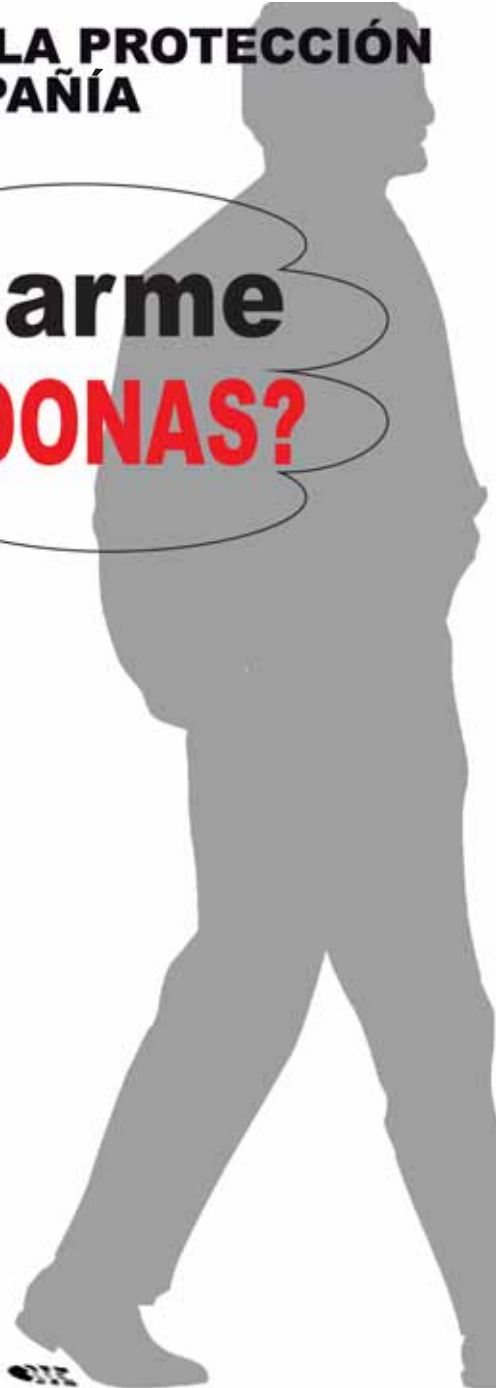
Para más información:

Dirección General de Desarrollo Rural • Tfnos.: 922 47 65 00 / Fax: 922 47 66 84 • www.gobiernodecanarias.org/agricultura • www.pdrcanarias.org



**CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN PARA LA PROTECCIÓN
DE LOS ANIMALES DE COMPAÑÍA**

Prometiste Cuidarme
¿POR QUÉ ME ABANDONAS?



**Tu perro no es
un juguete**

